

¿CÓMO VE EL CASO DANIELA? MAL... LOS PADRES ESTÁN TIRONEANDO DE LA NIÑA PORQUE LOS DOS QUIEREN QUEDARSE CON ELLA Y ESO NO SE PUEDE... POR ESO HE ELABORADO UNA PROPUESTA QUE SIN DUDA DEJARÁ CONTENTOS A AMBOS

¿QUÉ LES VA A PROPONER?

QUE LE DEN UN HERMANITO A DANIELA

PAZ & RUY

400 GENDARMES DE ROSARIO ESTAN PREPARADOS PARA VOLAR A CORDOBA

# Expertos en estallidos

Página/2

Colón y Rafaela empiezan el Octogonal

# ARGENTINO EN LEVE ASCENSO

Página/6

# Rosario/12

Rosario, sábado 24 de junio de 1995

Año 4-Nº 1234 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20

Reclame el ejemplar de **Página/12**

El procurador de la Corte confirmó que está redactado el fallo donde se define la suerte de la Alianza Opositora, pero se negó a dar su contenido

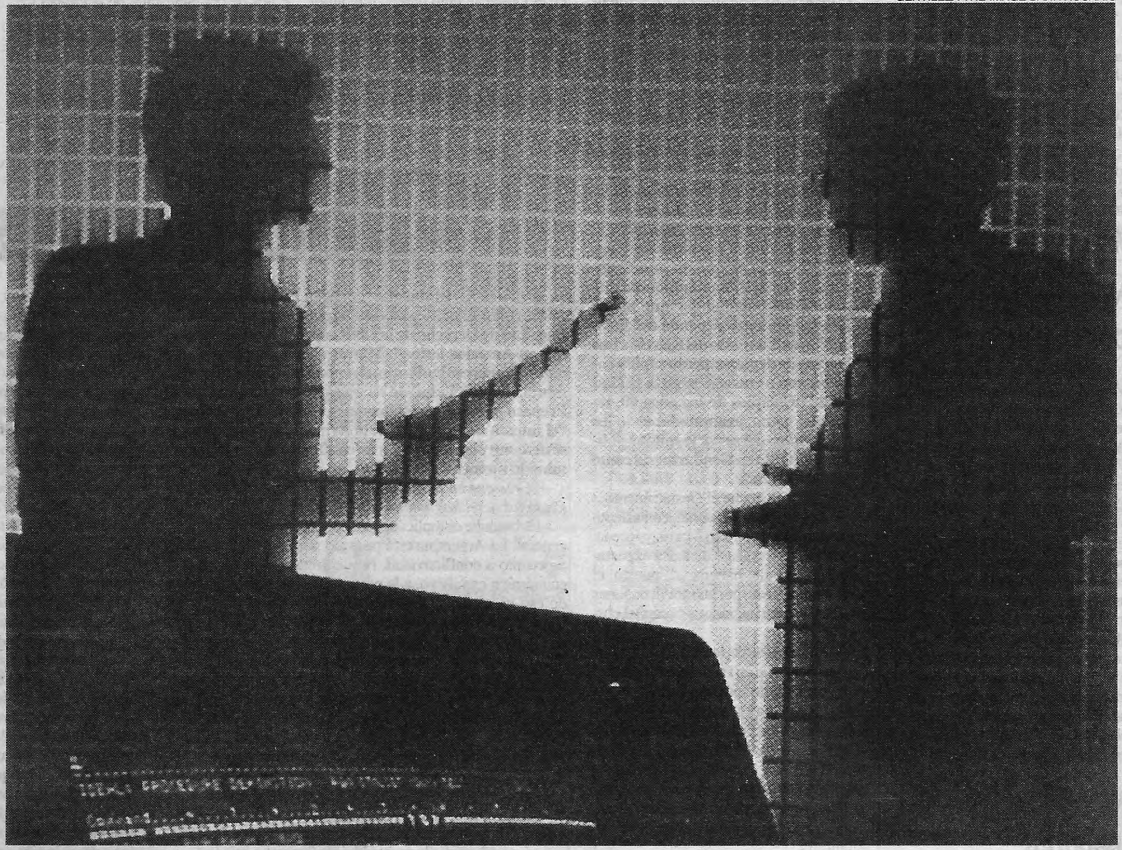
Página/3

# SECRETO DE ESTADO

GENTILEZA THE IMAGE BANK ROSARIO

## GUARDAS

En la ciudad donde una de cada cuatro personas enfrenta problemas de empleo, el solo hecho de tener durante doce meses el mismo trabajo y no perderlo, ya es motivo suficiente para la celebración. Así lo entienden los 2500 guardas de colectivos que mañana, de 10 a 18, organizan un espectáculo de música popular en el anfiteatro Humberto de Nito para "festejar el primer año de labor y por el mantenimiento de la fuente de trabajo". Habrá rock, folklore, cumbia y danzas.



## EMPLEADOS MUNICIPALES

La polémica no termina

Página/4

Ceden terrenos de una escuela a una iglesia

EN NOMBRE DEL PADRE

Página/5

ENTREVISTA A EUGENIO ZAFFARONI

# "Aumenta la represividad"

Página/2

Cada día me canta mejor,  
por Vicente  
Cuñado

# 12



## De Mattia en guardia

Encuentro Radical Rosario, sector de la Unión Cívica Radical que postula a Ernesto De Mattia como candidato a gobernador, dio a conocer un comunicado en el que sienta posición respecto de la presentación ante el Tribunal Electoral contra la Alianza Santafesina. "Una vez más, los santafesinos nos hemos transformado en espectadores privilegiados de una burda maniobra del menemismo, que pretende presionar a la Justicia para alcanzar un objetivo que por sí solo se siente incapaz de lograr", indica el comunicado de este sector interno, donde se dice también que "por eso las fuerzas democráticas deben estar alerta porque acciones como esta evidencian la intención de transformar a nuestra democracia en una simple formalidad".

## La fórmula del Frepaso

El sublema Frente País Solidario, que integran el Partido Socialista Popular, la Democracia Cristiana y el PAIS, presentará el lunes, a las 19, su fórmula para disputar la gobernación de Santa Fe, en el marco de la Alianza Santafesina, que integran además la Unión Cívica Radical y el Partido Demócrata Progresista. Lorenzo Domínguez como gobernador y Guillermo Estévez Boero como vicegobernador disputarán en las elecciones del 3 de setiembre para conducir los destinos de Santa Fe.

## Marengo sabe

Bajo al consigna "Marengo sabe y puede", el próximo miércoles, a las 17, el candidato a intendente por el Partido del Progreso Social, Ricardo Marengo, dará una conferencia de prensa en el Hotel Libertador (Corrientes 752). El candidato que responde a la candidatura de Héctor Cavallero como gobernador presentará su programa de gobierno en las áreas de Obras Públicas, Servicios Públicos, Planeamiento y Vivienda.

## Nueva casa para Cultura

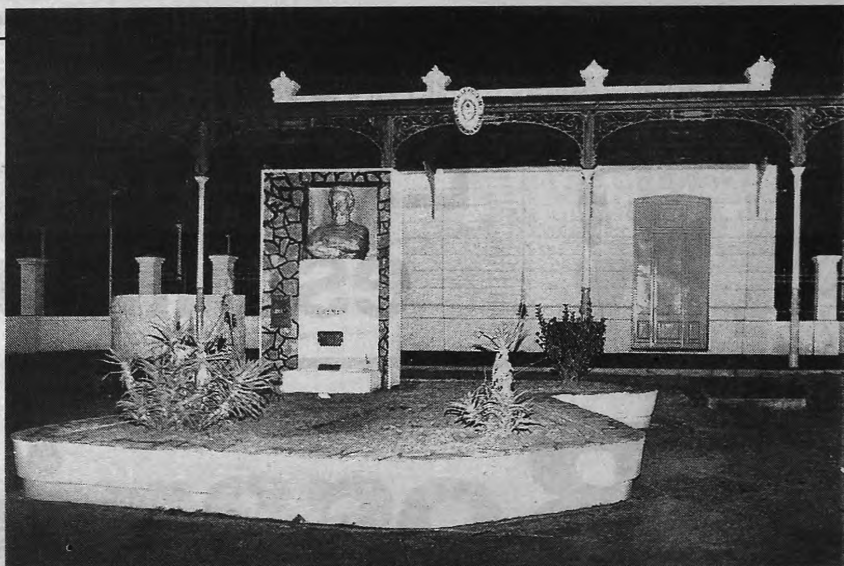
En el Salón Carrasco del Palacio Municipal se firmó ayer el contrato de adjudicación de las obras de remodelación del nuevo local para la Secretaría de Cultura, Educación y Turismo de la Municipalidad. La empresa encargada de las obras será Hugo Poiré SRL, y comenzará a trabajar, dentro de 20 días, en el edificio emplazado en el sector del puerto, en la prolongación de la Bajada Sargento Cabral y el río Paraná, donde funcionaba la Administración Nacional de Puertos. Se realizarán obras de albañilería, colocación de tabiques y cielorrasos, remodelación de sanitarios, nueva instalación eléctrica y sanitaria, conexión de gas y telefonía, renovación de aberturas, vidrios, pintura general y reparación de pisos.

## Nicotra inaugura

El candidato a intendente por el sublema "Defendamos Rosario" del PJ, Norberto Nicotra, dejó inaugurada ayer la unidad básica "26 de Julio", ubicada en Mendoza 7481. La misma se inscribe en la órbita de influencia de la Liga Invencible que encabeza el diputado provincial Oscar "Rabanito" Barrionuevo, que respalda la candidatura del titular de la Defensoría del Pueblo.

Frente del Destacamento 2 de Gendarmería Nacional, ubicado en San Martín y Rueda.

Alrededor de 400 efectivos de Gendarmería Nacional acantonados en Rosario fueron alertados para sumarse en las próximas horas a la represión de los trabajadores estatales que ganaron la calle en la ciudad de Córdoba. Después de 1989, la fuerza fue entrenada para enfrentar "estallidos sociales".



# Gendarmes rosarinos convocados para reprimir a los cordobeses

(Por Carlos del Frade) El Destacamento 2 de Gendarmería Nacional, con asiento en Rosario, esperaba anoche la orden del Ministerio de Defensa de la Nación para sumar sus 400 hombres a la represión contra los trabajadores estatales cordobeses que llevan dos meses sin cobrar sus salarios. En el marco de la Ley Nacional de Seguridad Interna y por simple proximidad geográfica, la Dirección Nacional de Gendarmería ordenó el inmediato acuartelamiento de las tropas, fundamentalmente aquellas que recibieron entrenamiento especial contra "estallidos sociales" desde 1989 en adelante. El responsable de la guarnición Rosario es el comandante principal Aníbal Sánchez Gómez, quien no brindó precisiones sobre las maniobras a realizar en las próximas horas. Tal cual ocurrió sobre finales de los años 60, fuerzas de seguridad asentadas en la provincia de Santa Fe participarán de la represión contra protestas sociales. La diferencia es que en aquel momento el país estaba sumido en la dictadura del onigianato y que ahora Gendarmería no depende del Estado Mayor Conjunto del Ejército. Las fuerzas de desplazamiento rápido comenzaron a entrenarse en la ciudad desde principios de los años 90, teniendo como examinadores a los conscriptos del servicio militar obligatorio, tanto en Gendarmería como en Prefectura.

Ayer a la noche el Destacamento 2 de Gendarmería Nacional, con asiento en las barracas de San Martín y Rueda, mostraba un paisaje de tensa expectativa luego de haberse dispuesto el acuartelamiento por las movilizaciones y la represión iniciada en la capital cordobesa.

Durante la tarde, los principales mandos estuvieron en reunión de plana mayor analizando los pormenores de una acción que ya estaría definida, faltando únicamente una orden proveniente de Buenos Aires. En el edificio de bulevar Oroño y 3 de Febrero, donde opera la conducción de Gendarmería, nadie atendió a la prensa durante el día de ayer, con excepción del personal de guardia.

El Destacamento 2 está compuesto por una dotación de más de 400 hombres, muchos de los cuales ya han participado de otras decisiones políticas del gobierno menemista, como la intervención de Corrientes, Santiago del Estero y los conflictos sociales en Tierra del Fuego.

Estas fuerzas de desplazamiento rápido comenzaron a actuar durante los saqueos de mayo de 1989, precisamente en Rosario, por orden del entonces

gobernador Víctor Reviglio, luego de haberse visto rebasado el accionar de la policía provincial. La casi segura participación de los gendarmes asentados en Rosario en el conflicto cordobés supone la misma teoría, pero responde a una decisión del Poder Ejecutivo nacional.

Fuentes precisas indicaron que "estamos dispuestos a participar en cualquier lugar, pero especialmente en aquellos cercanos a la base", al mismo tiempo que calificaban al clima que se vivía en el Destacamento como "tranquilo". Sin mayores movimientos, tanto en el interior como en el exterior del edificio, la guardia de prevención era el lugar de reunión de suboficiales que esperaban una orden inmediata. El desplazamiento

de los gendarmes se produciría en las primeras horas de hoy, especulándose que el viaje hacia La Docta se concretaría a través de los aviones Hércules de la Fuerza Aérea.

El entrenamiento de las fuerzas de seguridad, con asiento en Rosario, comenzó a realizarse en la segunda mitad del año 1989, luego de los saqueos, con la participación de los soldados conscriptos que hacían las veces de "manifestantes", como narraron en distintos medios de comunicación de la ciudad los muchachos que estaban cumpliendo el servicio militar obligatorio en Gendarmería o en la Prefectura Zona Bajo Paraná.

Las intervenciones federales en Co-

rrientes y Santiago del Estero y los más recientes conflictos en Jujuy y Tierra del Fuego, marcaron el inicio de las operaciones de estas fuerzas especiales que cuentan con fondos propios. Como ocurriera en mayo de 1969, las manifestaciones sociales de la provincia de Córdoba serán reprimidas por fuerzas de seguridad provenientes de Santa Fe y Rosario. La gran diferencia —a priori— es que estas maniobras se enmarcan dentro de un período de vigencia de las garantías constitucionales y en pleno ejercicio de la democracia. Sin embargo, nadie pudo acceder al comandante principal Aníbal Sánchez Gómez para saber los límites que tienen sus objetivos.

EUGENIO ZAFFARONI

## "Aumenta la represividad"

(Por G. Z.) El constitucionalista Eugenio Zaffaroni brindó anoche una conferencia en las aulas de la Facultad de Derecho de la UNR sobre "Derechos humanos en América latina". Minutos antes de presentarse ante el numeroso auditorio, el renombrado abogado —que estudia la posibilidad de ser candidato a senador por el Frepaso porteño— en diálogo con Rosario/12 señaló que "el intento de represión en la Argentina puede llegar si se descontrolan los niveles de conflictividad en un determinado momento".

—¿Cree que en la Argentina, hoy en día, se están respetando los derechos humanos?

—Es bastante complicado hablar de derechos humanos en general. La Argentina está pasando por un momento serio, en cuanto a conflictividad. Nos enfrentamos a un modelo económico expulsivo, a la polarización de la riqueza, y todo eso va aumentando los niveles de conflictividad y los riesgos. Los aumentos de conflictividad traen aparejado los aumentos de niveles de control, con la consecuente represivización y la consiguiente reducción de los espacios de decisión social. Aumentar niveles de control, de represividad, implica incrementar el verticalismo en la sociedad y el corporativismo social. Esto va disminuyendo la fuerza de la sociedad civil, y nos va dejando más vulnerable a cualquier género de agresión a los derechos humanos.

—¿Cree que esto se acentuó durante el gobierno de Menem?

—Sí, por supuesto. Para mí Menem no es un personaje diabólico que encarna toda malignidad, pero se incrementó.

—¿Considera que la creación de la Supersecretaría de Seguridad es una muestra de eso?

—No. Yo diría que no se están viendo los niveles de represivización. Es una amenaza. La creación de la supersecretaría, a mi modo de ver, tiene que ver con problemas presupuestarios. En el sistema penal todo el mundo manotea presupuesto, manotea el presupuesto de la policía porque son muchos millones. Creo que hay ahí una interna de tipo presupuestaria.

—¿Cree que pasa más por lo presupuestario que por el interés de aumentar la vigilancia?

—Cada vez que pasan cosas de esas, no pienso en cuestiones ideológicas, sería en las últimas que pensaría. Se trata

de cuestiones muy concretas y de dinero y de intereses de corporaciones. Sí puede cumplir una determinada función, pero no creo que sea una cuestión conspirativa. Sí considero que hay conspiración de intereses. Hay pugnas de poder, de corporaciones y discusiones y manotazos del presupuesto. El intento de represión puede venir si la conflictividad se descontrola en determinado momento. Habrá un reclamo político y entonces las corporaciones se apresurarán a disputarse el poder en ese nuevo espacio de requerimiento represivo. Este proceso no es muy distinto al que llevó adelante cualquier proceso de autoritarismo.

—Esa estructura usted la describe como correspondiente a un sistema dictatorial. En el caso de Argentina, se supone que este es un proceso democrático.

—Entre democracia y dictadura no hay una línea nítida. Es un proceso democrático, pero llega un momento en el que el grado de autoritarismo de una sociedad se pasa la raya. No voy a comparar con procesos totalitarios anteriores.

—¿Se está acercando?

—Puede acercarse. Pero este tampoco es un fenómeno de Argentina solamente. Presenta algunas características diferentes en otros países, pero hay una cierta tendencia mundial hacia eso. Miramos el espejo de Estados Unidos. Este país no está pasando por su momento más democrático. Un país que tiene cinco millones de personas vinculadas al sistema penal, entre presos, condenados, personas en el régimen de libertad condicional. Esto quiere decir que uno cada 50 está vinculado al sistema penal, y si entendemos que son hombres y no mujeres, vemos que son uno cada 25. Y uno de cada tres son negros. Se está mostrando un proceso de represivización bastante grave.

—También se ve una marcada discriminación.

—El índice estadounidense de discriminación en cuanto al ejercicio del poder penal es superior al que tuvo Sudáfrica en sus peores momentos.

—¿Cómo ve la política carcelaria de este gobierno? Se habla de construir nuevas cárceles.

—No. Este gobierno compró dos cárceles de un catálogo que le mandaron de Estados Unidos. Aquí se confundió el programa de política criminal con un negocio inmobiliario. No hay programa de política criminal, no lo tenemos, no sabemos qué cárceles queremos, ni que presos queremos tener.



# Un expediente bajo doble llave

*El hombre encargado de dictaminar sobre la impugnación a la Alianza Santafesina se negó a revelar el dictamen. El radicalismo, por las dudas, movilizó a la militancia.*

(Desde Santa Fe) El procurador subrogante de la Corte Suprema de Justicia provincial, Miguel Molinari, que actúa como procurador electoral, concluyó anoche su dictamen sobre la impugnación a la Alianza Santafesina, planteado por el ignoto Frente Emancipador, pero guardó el expediente bajo doble llave para mantener su decisión como si fuera un secreto de Estado. "Pregúntele al presidente de la Corte, él es el único que puede informar sobre el tema", dijo anoche el funcio-

nario a Rosario/12 para escudarse bajo la figura del jefe del Tribunal Electoral Decio Ulla, y evitar dar la primera señal oficial sobre el futuro del superlema. Mientras tanto, una cumbre en la Unión Cívica Radical declaraba a esa misma hora la movilización partidaria, lanzaba una campaña de pintadas callejeras, convocaba a una asamblea provincial para el martes a las 17 -con invitaciones a los partidos de la alianza y a otros sectores políticos- y decidía solicitar una audiencia al gobernador Carlos Reutemann para el mismo martes, a las 19.30, con el fin de entregarle una nota en la que se lo responsabilizará por la inestabilidad institucional de la provincia que desencadenaría una eventual proscripción del superlema en las elecciones de setiembre. La tensión política volvió a crecer nuevamente ayer al dejar en medio del torbellino al presidente de la Corte, después de que el propio Ulla confesara a varios periodistas que la semana pasada efectivamente estuvo en Buenos Aires, pero "por razones particulares, personales", y se negara a contestar si había tenido contactos con el ministro del Interior Carlos Corach, y su colega de Justicia Rodolfo Barra, como lo había denunciado hace 48 horas el diputado radical Eugenio Malaponte.

Entre tanto, el procurador de la Corte Miguel Molinari, dedicó buena parte de la tarde de ayer a desmenuzar el expediente de la impugnación de la Alianza que había llegado a su poder recién al mediodía. "Vamos a ver qué hacemos", declaró el funcionario a este diario cuando ingresó en Tribunales poco después de las 18 mientras el secretario de la Procuración, Claudio Palaci, ya había comenzado a redactar el dictamen. Sin embargo, la actitud de secreto de Estado se mantenía a las 20.30, cuando Molinari salió del Palacio de Justicia, ya con aires de haber concluido el trabajo. "Pregúntele al presidente de la Corte, o al secretario electoral (Avelino Lago), ellos son los únicos que pueden informar sobre el tema."

—¿Pero el presidente no está, no vino en toda la tarde, y el secretario electoral tampoco —insistió Rosario/12.

—No insista, el presidente de la Corte, ya va a venir, él es el único que puede informar a la prensa —zafó Molinari, un funcionario que cumplió casi toda su carrera como secretario administrativo de la Corte, manejando trámi-

tes burocráticos, pero en los últimos meses hizo un salto espectacular: la trágica muerte del fiscal de Cámara Raúl Betemps le abrió la puerta a ese despacho, y después la jubilación por razones de salud de Emilio Maldonado Puig, lo convirtió en procurador subrogante de la Corte, un cargo en el que debe rotar con sus demás colegas fiscales de Cámara.

A las 20.30, cuando Molinari salió de Tribunales no había indicios de la llegada de Ulla —que se ocupó ayer de un curso de posgrado en la Universidad Católica— mientras que las oficinas de la Secretaría Electoral ya estaban cerradas, a pesar de que el domingo pasado a las 9.12 cuando el jefe del Frente Emancipador, Jorge Sales, presentó la impugnación sus puertas estaban abiertas de par en par, incluso con Ulla comandando "trabajo atrasado".

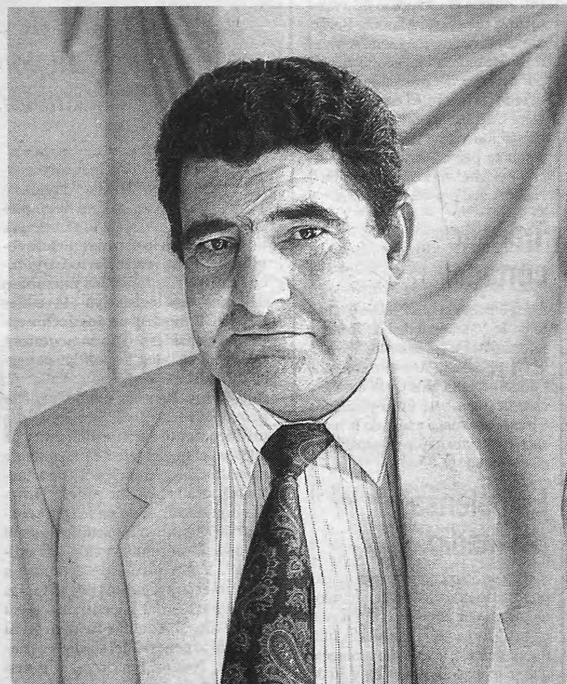
Por aquella hora el radicalismo lanzaba también una campaña movilizadora que se traducirá en pintadas callejeras (ayer ya aparecieron algunas con la consigna: "Ulla + Corach = fraude"), y decidía convocar a una asamblea de todos los sectores internos.

—¿Sales, previo a su presentación, vio el expediente? —preguntó un periodista.

—Mire, yo no le puedo decir nada. Sales dice algo en un diario y yo no puedo decir nada, si lo vio o no lo vio —contestó Ulla.

—¿Por qué no puede decirlo? Usted es el responsable del Tribunal Electoral. ¿Por qué no puede decirlo?

—Pero oígame... ¿usted me está amenazando?



El impugnador del Frente Emancipador, Jorge Sales.

Si le rechazan la presentación piensa llegar a la Corte nacional.

## El impugnador

El curioso apoderado del Frente Emancipador, Jorge Sales, advirtió que está dispuesto a llegar hasta la Corte Suprema de Justicia de la Nación para lograr la impugnación de la Alianza Santafesina.

—¿Usted es empresario de la construcción? —le preguntó un colega de Canal 3.

—Trabajo en la construcción. Hacemos un poco de todo como para ganarnos la vida —contestó Sales.

—¿Usted dice que no tiene nadie que lo patrocine, o que lo asesore jurídicamente?

—Nadie, nadie, nadie. Tuve que hacer una soldadura para poder pagarme el viaje a Santa Fe.

—¿Usted es peronista?

—Salió de esa línea.

—¿Por qué formó un partido fuera del justicialismo?

—Porque yo salí hace tiempo y estuve trabajando con un grupo de amigos y creímos que era necesario hacerlo.

—¿Cree que la justicia provincial hará lugar a su pedido?

—Y si no da lugar vamos a recurrir más arriba.

—¿Piensa recurrir a la Corte Suprema de Justicia de la Nación?

—Sí.

—Pero me llama la atención que usted no tenga asesoramiento jurídico, porque es un trámite bastante complicado.

—Escúcheme, ¿usted de qué trabaja?

—Yo soy periodista.

—Y bueno, ¿Conoce el trabajo?

—Sí, lo conozco, pero como usted dice que es empresario de la construcción...

—Sí, pero soy el apoderado de un partido. Soy el fundador del partido.

## Lamberto y Cevallo siguen

Tras la reunión que mantuvieron los candidatos del PJ santafesino con el ministro Carlos Corach y el secretario general de la Presidencia Eduardo Bauzá, algunos vieron la necesidad de salir a ratificar sus candidaturas ante la sociedad, desmintiendo que estén en el listado del ajuste político que se persigue desde el gobierno nacional. "Mi candidatura sigue en pie, y seguimos trabajando duramente desde este espacio que hemos creado", aseguró ayer el diputado nacional Oscar Lamberto, quien recompuso su relación con el ministro Domingo Cavallo después de la pelea por las patentes medicinales, y por lo tanto recuperó el aire político que le faltaba en los últimos días.

Por las dudas, la misma línea fue

seguida por el ingeniero Eduardo Cevallo, quien afirmó que "seguimos en este rumbo hacia los comicios del 3 de setiembre" y agregó que "no bajará mi candidatura". Por lo que Juan Manuel Lafuente y Carlos Bermúdez siguen siendo los únicos que abandonaron sus pretensiones: el primero "por falta de apoyo" y el segundo presionado para ser candidato a intendente de Rosario.

"La intención es seguir adelante con nuestra gente y nuestro proyecto", dijo Lamberto y agregó que "en los próximos días estaremos anunciando el candidato a vicegobernador". Según trascendió, el compañero de Lamberto surgirá de este trío: el diputado Marcelo Muniagurria, el intendente de Gobernador Gálvez, Pedro González, y el diputado provincial Rubén Dunda.

**Met**  
RESPALDAN  
Sanatorio Parque  
y MEDICUS - © 254698

**New** SERVICIO TECNICO OFICIAL COMPAQ  
COMPUTACION TEL: 386884  
SERVICIO TECNICO EN COMPUTACION  
ATENCIÓN LAS 24 HS.

**L** a Municipalidad de Rafaela  
Licitación Pública  
Decreto Nº 12.750  
AMPLIACION RED DE AGUA POTABLE BARRIOS GUERNES Y MARTIN FIERRO  
Para la Contratación de Mano de Obra y la Provisión de Materiales  
**PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 374.278,83**  
VALOR DEL PLEGO: \$ 431,23  
SELLADO MUNICIPAL: \$ 391,23  
PRESENTACION DE LAS PROPUESAS:  
Dirección de Compras y Almacenes de La Municipalidad de Rafaela  
Moreno 8 - 2º piso  
(2300) RAFAELA (Santa Fe)  
APERTURA DE LAS PROPUESAS:  
Secretaría de Hacienda de la Municipalidad de Rafaela, Moreno 8, RAFAELA, el día 27 de Julio de 1995, a las 9.



**Gobierno de Santa Fe**  
MINISTERIO DE OBRAS, SERVICIOS PUBLICOS Y VIVIENDA  
CONCESION DE OBRAS VIALES A MUNICIPIOS Y COMUNAS  
LEY Nº 11.204

NOTIFICACION A MUNICIPIOS Y COMUNAS  
CON INTERES EN LA CONCESION  
DE LA RUTA Nº 93

A los efectos previstos en el Art. 1º del Decreto Reglamentario de la Ley Nº 11.204, se notifica a los Municipios y Comunas con interés en la Concesión de la Ruta Provincial Nº 93, tramo: Hughes - Límite Provincia de Córdoba que la Municipalidad de Firmat ha solicitado la Concesión de dicha Ruta.

Las solicitudes de incorporación a la Concesión serán recibidas, dentro de los diez (10) días de la publicación de este aviso, en Mesa General de Entradas del M.O.S.P.V. - Casa de Gobierno - 3 de Febrero 2649 - 1º Piso - Santa Fe.

## PROGRAMACION DE AM 980. LT 39 Radio Victoria. Junio/ 1995

### SABADOS

- 06.00 a 09.00 EN SINTESIS \* Sergio Retamal.
- 09.00 a 10.00 MI PAIS, CANTO Y POESIA.
- 10.00 a 13.00 USTEDES, NOSOTROS Y LA MUSICA \* Ramón Pereyra.
- 13.00 a 13.30 AM 980 PRODUCCION DE NOTICIAS \* Troiti - Balducci.
- 13.30 a 17.00 ESTACION 7 \* Pedro Brassesco.
- 17.00 a 19.00 TROPICALISIMO \* Hugo Anghilante.
- 19.00 a 20.00 IRACUNMANIA \* Carlos Palmer.
- 20.00 a 22.00 LA SELECCION DE AMERICA \* Radio América.
- 22.00 a 00.00 WADU WADU \* Leonardo Davico - Marcelo Yassin.

### DOMINGOS

- 06.00 a 09.00 FESTIVAL DE RITMOS \* Mario Flores.
- 09.00 a 10.00 MISA DESDE LA ABADIA.
- 10.00 a 11.00 FESTIVAL DE RITMOS \* Mario Flores.
- 11.00 a 13.00 EL FOGON DE LA AMISTAD \* Miguel Gonzáles.
- 13.00 a 14.00 DOMINGOS A DIARIO \* Ana Baliccl.
- 14.00 a 20.00 FUTBOL \* Desde Rosario y Buenos Aires.
- 20.00 a 00.00 LA BRUJULA \* Rodolfo Scaglia



## Antes de la Justicia

"Nuestra tarea de resolver los conflictos antes de que lleguen a la Justicia le va a dar a la provincia de Santa Fe una ventaja comparativa en cuanto a la simplificación de esos conflictos y a la reducción de costos", indicó el secretario de Trabajo de la provincia, Marcelo Borgonovo, al inaugurar ayer un seminario sobre mediación laboral dictado por expertos del Ministerio de Justicia de la Nación. El curso es la primera etapa de un programa de capacitación emprendido en forma conjunta por la Facultad de Derecho y el Ministerio de Trabajo de la Nación, que provee los fondos.

## Tránsito cortado

La Dirección General de Tránsito de la Municipalidad de Rosario informó que a partir de las 9 y hasta las 11 de hoy se interrumpirá el tráfico de vehículos en la intersección de Juan José Paso y avenida Circunvalación, a causa de la realización de trabajos de reparación en el alumbrado público.

## En defensa del medio

Más de 35 escuelas primarias expondrán los trabajos de sus alumnos en materia de educación ambiental en la 2ª Jornada y Exposición Juntos en defensa del medio ambiente que se realizará los días 29 y 30 de junio, y el 1º de julio en el centro de convenciones Juan Domingo Perón. La inauguración oficial de la muestra que ha sido organizada conjuntamente por el Servicio Educativo Municipal y la Dirección de Política Ambiental de la Municipalidad, se efectuará el próximo jueves a las 15, contando con la presencia de numerosas autoridades municipales. Los stands se podrán visitar el jueves y el viernes de 8.30 a 12.30 y de 13.30 a 17.30, mientras que el sábado permanecerá abierta de 14 a 17. El acto de cierre de la misma se realizará en ese predio a partir de la hora 18 y contará con diversos espectáculos y entretenimientos.

# Ediles insisten por la cantidad de municipales

Los concejales de la UCR calificaron de "perversa" la política de personal de Cavallero y también acusaron a Ferrazza.

El bloque de concejales radicales volvió a abrir fuego ayer sobre el intendente Héctor Cavallero en relación a "la cantidad de empleados con que dejará a la municipalidad de Rosario al próximo jefe comunal". Esta vez en forma orgánica —estuvieron todos los miembros de la bancada legislativa—, los ediles de la UCR mostraron dos documentos que consideran fundamentales a la hora de señalar "la política de personal perversa que tiene Cavallero", dijo Jorge Boasso. Como prueba principal mostraron públicamente un documento del 7 de diciembre de 1989 en el que el jefe de personal de ese entonces, Américo Tanno (actual diputado provincial del PJ), firma una declaración en la que constan "6093 empleados municipales al final de la administración Usandizaga". Y por otro lado exhibieron los números aceptados por actuales funcionarios del Ejecutivo: "8980 empleados". Además fustigaron al secretario general del sindicato municipal, Néstor Ferrazza, a quien acusaron de ser "socio político de Cavallero, que en vez de salir a defender a los trabajadores salió a atacarnos a nosotros para defender al intendente".

Norberto Soriano, Vicente Cuiado, Jorge Boasso, Federico Steiger, Raúl Salzman, Rafael Samardich, y Oscar Delgado expusieron por más de una hora lo que consideran "los manejos del estilo patrón de estancia que hace Cavallero como si los dineros que administra no fueran del pueblo de Rosario". "Es un hombre que ha perdido el equilibrio y la mesura como para ser intendente de esta ciudad", dijo Steiger y agregó que "el nuestro no es un pronunciamiento electoral, porque podemos demostrar

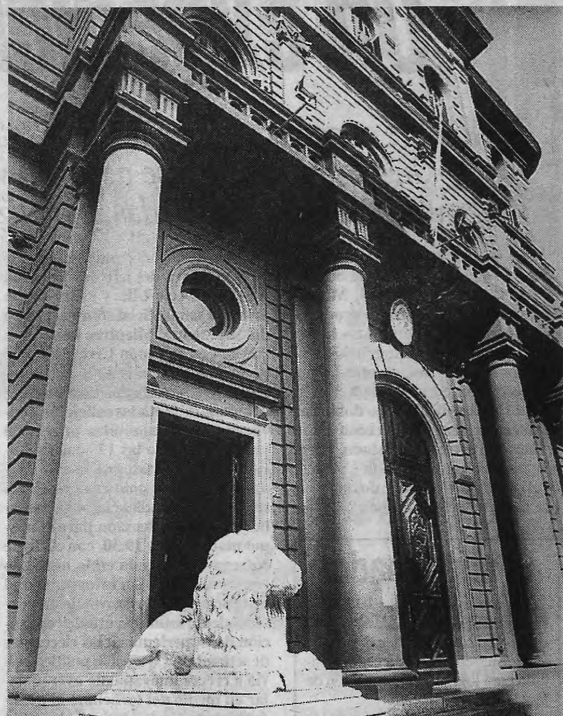
que venimos pidiendo informes sobre esta situación desde el año '90".

Boasso fue más allá y aseguró que "se está rifando la municipalidad cuando le quedan dos meses de gestión a esta administración, porque hoy hay muchachos que se están haciendo el examen médico para ingresar a trabajar en el municipio" y enumeró un listado de "ñoquis célebres y amigos políticos del intendente que —en algunos casos— ingresaron el año pasado con bajas categorías, pero subrogan de la 19 para arriba (la máxima categoría municipal es la 21)". El edil agregó que además "es conocida la utilización que hace el intendente del personal y la infraestructura municipal para su propio beneficio político" y citó como ejemplos "las luminarias públicas que se utilizaron para las carrozas de su candidata Rita Colli y las unidades del transporte público que usó para llevar gente a su acto partidario en Newell's".

Por su parte, Cuiado sugirió que "la única forma de dilucidar cuántos empleados hay realmente es a través de una auditoría externa como la que hemos pedido nosotros y a la que el intendente se niega" y agregó que "lo triste es que casi seguramente no será un intendente del mismo signo político el que lo suceda en la intendencia, por lo que el llegue tendrá que desatar este presente griego".

Sobre la respuesta que dio el intendente a estos reclamos, Cuiado le reclamó que "es conveniente que el intendente mantenga la paciencia que dice que está perdiendo, porque necesitará de esa calma para explicarle este tema a la ciudadanía".

Respecto de la imputación de Cavallero a los ediles radicales, de quienes dijo "ahora acusan y son ellos mismos los que me vinieron a pedir incorporación de personal", Boasso aseguró que "hoy (por ayer) vencen las 48 horas que le dimos mediante telegrama para rectificarse de estos dichos, y estamos estudiando medida legales por estos dichos falsos del intendente".



Según los radicales, hay 2887 empleados más que en el '89. "El nuestro no es un pronunciamiento electoral", aseguraron.

## Solución pero no tanto

El concejal radical Rafael Samardich criticó "la solución que encontró la municipalidad para zanjar el conflicto con los empresarios del transporte de pasajeros". Según el informe de la Secretaría de Servicios Públicos, al que Rosario/12 tuvo acceso exclusivo y que publicó en su totalidad en la edición del pasado domingo, "se reducirá dos puntos la tasa municipal de fiscalización para solventar la franquicia gratuita a los mayores de 69 años, pero también se señala que esta reducción será temporal y que el Ejecutivo enviará un estudio de costo del boleto al Concejo para incluir la incidencia de la mencionada franquicia".

Para el concejal "el estudio se enviará después de las elecciones del 3 de setiembre, para evitar que el malestar que causará al público dicha noticia influya en los comicios en los que intervendrá también el intendente (Héctor) Cavallero como candidato".

Samardich aseguró que "el mencionado estudio, producto de un acuerdo del Departamento Ejecutivo Municipal con los empresarios del transporte urbano, que en una nueva burla a la gente de nuestra ciudad llevará el boleto a 65 centavos, en un aumento que no se condice con la realidad".

Según el legislador local, las reales soluciones "surgirán de propuestas imaginativas, que por su puesto requieren un conocimiento cabal de la situación, y no la demagogia, el engaño y el facilismo".



## MEDIPLAN

RESPONDE...

... de corazón  
porque siempre  
pensamos en usted.  
Por eso crecemos  
cada día más,  
para darle la mejor  
protección médica

MEDIPLAN ROSARIO  
Protección Médica Para Todos



ROSARIO: Maipú 926 - Tel. 246666 (líneas rotativas)  
CAPITAN BERMUDEZ: Av. San Lorenzo y Santa Fe  
(Cal. Libertador) Local 22 al 25 - Tel. 912-602  
ALCORTA: Reconquista 847 - Tel. (0465) 70170 - 70733

LA HERENCIA DE REVIGLIO

## Los senadores quieren saber

Los senadores radicales insistieron en analizar la auditoría del Tribunal Provincial de Cuentas con respecto a la cuenta Inversiones del año 1988 y que, como anticipara Rosario/12 en su edición de ayer, será investigada por la Justicia santafesina. Por otra parte, la Cámara de Senadores de la provincia fue el segundo escenario santafesino donde rebotó la discusión nacional en torno de la suspensión del pago de la deuda externa lanzada por el obispo Osvaldo Musto y que ya había tenido adhesión en la reunión de sacerdotes de Maciel. El ultrarreutemista Jorge Giorgetti contestó diciendo que "si nuestro país quiere seguir atrayendo inversiones, aproximarse al paraíso, no tenemos que poner trabas a iniciativas que tienen que ver con el cumplimiento de la deuda".

"El control, para que sea real y efectivo debe ejercerse con prontitud, con inmediatez, no a años luz de las acciones que se quieren verificar", manifestó el senador radical Raúl Baclini con respecto a la necesidad de analizar las cuentas de Inversión del año 1988.

Agregó que "la legislación debe ser clara, concreta y oportuna. Debe desaparecer la pereza reglamentaria y normativa. Las leyes deben quedar cerradas, sin baches ni blancos que permitan indefiniciones y por sobre todas las cosas deben hacerse para ser cumplidas y en esto, nadie mejor que el propio gobierno deberá ser el primero".

Por otra parte, junto a su compañero de bloque Rubén Karlen, presentaron un proyecto de declaración que indicaba "su coincidencia con la preocupación expresada por obispos argentinos acerca de la situación socioeconómica del país, así como comparte la sugerencia sobre el pago de la deuda externa, en el sentido de solicitar la suspensión transitoria de los aportes exigibles con el fin de destinar los recursos correspondientes a la reactivación de actividades productivas que, en definitiva y a través del empleo, contribuyan a atenuar los graves efectos de la crisis que se abate sobre el pueblo argentino y tiene en la desocupación su manifestación más contundente y dolorosa".

Al pedir la palabra el senador reutemista Jorge Giorgetti, sostuvo en primera instancia "un todo de acuerdo con lo que nuestro Santo Padre ha manifestado sobre el estado de los países en vía de desarrollo", y agregó que "estamos convencidos de que este país se ha convertido en un infierno con respecto a la deuda externa en la administración anterior, a través del presidente Alfonsín", llegando incluso a sostener que se incrementó la deuda en un 63 por ciento. Pero la joyita de Giorgetti fue cuando se desdijo con respecto a su acuerdo con el Papa, al afirmar que "si nuestro país quiere seguir atrayendo inversiones, aproximarse al paraíso, no tenemos que poner trabas a iniciativas que tienen que ver con el cumplimiento de la deuda externa, única manera de ser confiables ante el mundo".



El terreno, al fondo la iglesia y a la izquierda la escuela.

Los cooperadores de la escuela N° 1319 del barrio Larrea cuestionaron la decisión del director regional de Educación, Jorge Ferroggiaro, de ceder parte de sus terrenos para el funcionamiento de la iglesia Santiago Apóstol. "Esta medida pasa por encima el proyecto de la escuela", dicen.



CRITICAS A FERROGGIARO POR CESION DE TERRENOS

## De escuela a parroquia

La asociación cooperadora de la escuela N° 1319 "José Ortolan", del barrio Larrea, repudió la resolución de ceder unos terrenos de la institución para el funcionamiento de la iglesia Santiago Apóstol. El director regional de Educación, Jorge Ferroggiaro, firmó una resolución con fecha 5 de junio, donde se decide "ceder momentáneamente esos terrenos para tratar a chicos con problemas sociales y dictar catequesis". El síndico de la Asociación Cooperadora, Daniel Di Girolamo, criticó la decisión y aseguró que "esta medida pasa por encima del proyecto de esta escuela, que es integral pues cuenta con una escuela media de artes y oficios, y también con jardín de infantes". En tanto, el personal docente del establecimiento indicó que "recién el lunes próximo tendremos información fidedigna, pues la directora se reunirá con el supervisor".

"Rechazamos que la provincia ceda un terreno que pertenece a los chicos, y fue mejorado y arreglado por los padres, a una entidad particular", dijo Di Girolamo. El representante de los padres se mostró indignado porque se trató de una decisión inconsulta de las autoridades. "Esto es una resolución unilateral, que pasa por encima de la comunidad educativa, la cooperadora, de la Federación de Cooperadoras Escolares y hasta del propio supervisor de la escuela", agregó Di Girolamo.

El próximo miércoles, la asamblea de cooperadora convocará a una reunión extraordinaria para informar a los padres sobre la situación. En esa escuela —que ocupa una manzana sobre Avenida Génova y Cullen— y fue cercada gracias al aporte del Fondo de Asistencia Educativa, estudian alrededor de 700 chicos del barrio Larrea. "Los padres ponemos nuestro esfuerzo, soldamos, arreglamos y levantamos paredes", indicó el denunciante, quien agregó además que "rechaza-

mos toda utilización que no sea para la escuela" y recordó que "cuando esta escuela sufrió nueve asaltos, fuimos los padres y los docentes los que la levantamos nuevamente. Por eso queremos que nos tengan en cuenta a la hora de disponer de los terrenos, dado que ahí podrían funcionar aulas, y no quitarle espacio al proyecto".

La iglesia Santiago Apóstol, ubicada en Juan B. Justo y Cullén (frente a la escuela) solicitó los terrenos para ocuparlos en el tratamiento de chicos con problemas sociales y también para dictar catequesis. "En este barrio hay muchos chicos con problemas, porque es una zona muy humilde, pero el mejor lugar para tratarlos es justamente, la escuela", indicó el padre que efectuó la denuncia.

La resolución firmada por Ferroggiaro produjo malestar en la comunidad educativa, debido a que padres y

docentes habían gestionado usar ese espacio en actividades específicas del establecimiento. "Esa decisión pasa por encima de nuestro proyecto, del proyecto de la escuela, que no termina únicamente en la primaria, sino que abarca también el preescolar y la escuela de Artes y Oficios", recordó Di Girolamo, quien argumentó que se trata de un terreno provincial, y que avanza directamente sobre espacio utilizado por la escuela para sus tareas habituales.

Otro motivo de malestar entre algunos padres fue que la mayoría de los habitantes del barrio Larrea son Evangelistas, Pentecostales o Testigos de Jehová. "No queremos hacer de esto un problema de fe, dado que no nos interesa cuál sea la iglesia, queremos preservar el espacio para la escuela de nuestros hijos", indicó el síndico de la cooperadora, quien aseguró que "es-

tamos dispuestos a defender ese sector, dado que en la resolución se indica que la cesión es momentánea, pero no especifican cuánto tiempo durará". Para los miembros de la Cooperadora, que participan de la vida institucional de la escuela, se trata además de una actitud "inconsulta y autoritaria" de los funcionarios de Educación.

Los docentes —por su relación de dependencia directa con el funcionario que firmó la resolución— son más cautos. "La directora tiene que reunirse con el supervisor de esta sección para tratar el problema, pero hasta tanto, no se van a efectuar declaraciones", indicó una maestra a cargo de la vicedirección. En tanto, los chicos siguen compartiendo el espacio de la escuela con una edificación en cuya pared lateral puede leerse "parroquia Santiago Apóstol".

HABRA UN BARCO-UNIVERSIDAD

## El puerto viene marchando

El titular del Ente Administrativo Puerto Rosario, Dante Seta, junto a los ediles que integran la Comisión de producción, puerto, comercio exterior y promoción de empleo informaron en rueda de prensa la gestiones realizadas esta semana en Córdoba donde se debatió el futuro de la terminal fluvial local. "Iniciamos los contactos para que se sienten los portuarios, los exportadores, los transportistas y que cada uno responda las consultas e inquietudes sectoriales. Se está creando una conciencia del río, un gigante que transporta 20 mil metros cúbicos por segundo, es como ver pasar un barco por segundo. Ese potencial hay que aprovecharlo, por eso esta-

mos tratando de vincular nuestra zona con la hidrovía al norte del río Paraguay", sintetizó Seta.

El titular del Ente informó que con el apoyo de la Comunidad Europea y el Consulado de España el año próximo se pondrá en marcha la Universidad Marítima, con un barco amarrado junto al Parque España para hacer las prácticas. Consultado por las diferencias entre el puerto rosarino y el de Buenos Aires, Seta señaló que "tenemos condiciones excepcionales de amarres, puertos 'abrigados' en toda la traza del río Paraná y todo es más barato, desde la provisión del buque hasta los servicios portuarios. Pero para el caso de empresas que puedan usar el puerto en forma constante, nosotros hemos ofre-

cido un 30 por ciento de descuento respecto de Buenos Aires. Ellos tienen un problema del que no pueden salir, donde está ubicado su puerto, tienen un costo inmobiliario tan alto que no pueden competir, tiene el problema de congestión. Son las mismas empresas de Buenos Aires que vienen a ver a Rosario para saber si tienen lugar".

En sus viejos tiempos de apogeo el puerto de Rosario era monomodal —derivados del agro—, pero ahora la idea del Ente es que con una muy buena capacidad de embarque y almacenamiento del orden de 220 mil toneladas, algunas instalaciones sean transferidas al Ente por la ex Junta Nacional de Granos. Hasta ahora se incrementó el patrimonio en 200 millones de dólares entre playa ferroviaria, muelles y silos. La pretensión es que se trabaje todo el año "al tener todos los climas, tendremos la posibilidad de traer frutas, minerales, contenedores, estoy convencido de que vamos a tener mayor capacidad", agregó el funcionario.

Sobre los recientes inconvenientes entre Brasil y Argentina por los aranceles automotrices, Seta apuntó que "eso no debe preocuparnos. Por ejemplo, Francia y Alemania tuvieron sus problemas con el acero y todo terminó todo en el Mercado Común Europea. Seguro que eso pasará en Latinoamérica". Respecto a la vital importancia del ferrocarril, adelantó que "se iniciaron gestiones para comparar —junto a los gremios— parte del ferrocarril Belgrano, única línea que tiene un interesante nudo en la zona cordillerana para bajar los productos minerales y frutales."

## Contra la droga

El lunes se celebrará el Día provincial de Lucha contra el Abuso y el Tráfico Ilícito de Drogas, instituido a través del decreto N° 1110. Por ese motivo se realizará una marcha que partirá a las 10 de Córdoba y Corrientes y avanzará hasta la Plaza 25 de Mayo. El propósito de la iniciativa, según las autoridades provinciales, es "que todos seamos partícipes de esta problemática afligente, y donde el lema "Todos por Todos" sea un llamado para asumir compromisos de conjunto como agentes multiplicadores para la concientización, el trabajo y la asunción de protagonismo que conduzcan al cambio. Comprometieron su asistencia el gobernador Carlos Reutemann, el vicegobernador Miguel Ángel Robles, el intendente Héctor Cavallero y el delegado de la Región VI del Ministerio de Educación, Jorge Ferroggiaro.

## Contra las adicciones

La directora provincial de Prevención y Asistencia de las Adicciones, Rosa María Garaguso de Lupotti, entregó los primeros 35 certificados a agentes preventores. "Estoy muy contenta de haber llegado a este momento, hoy se concreta uno de los objetivos que nos propusimos al iniciar nuestra gestión y los insto a no desconectarse de nuestra dirección, a ser responsables y a seguir adelante", indicó la funcionaria, quien manifestó que "esta dirección se enorgullece en brindar a través de estos jóvenes las herramientas necesarias para empezar a cambiar la realidad que vivimos".

## Dos muertos por meningitis

El subsecretario de Salud y Medio Ambiente de Santa Fe, Juan Carlos Bossio, informó que durante este año fueron reportados 94 casos de meningitis, que provocaron dos muertes. Un bebé de seis meses fue internado el martes en el Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez de la ciudad de Santa Fe, con un cuadro de meningitis bacteriana sin determinar. Durante junio se produjeron diez casos de meningitis, seis de ellas en el departamento Rosario, uno en Caseros, otro en Garay, otro en La Capital y el último al norte de la provincia de Buenos Aires, pero atendido en Santa Fe.

POR EL HOMICIDIO DE UN JOVEN

## Procesaron a tres policías

(Desde Santa Fe) El juez de Instrucción Julio César Costa dictó el auto de procesamiento para tres policías de la seccional 7, entre ellos dos oficiales, por el homicidio del joven Rafael Montenegro, de 17 años, ocurrido a fines del año pasado. Los hechos se registraron cuando los policías intervinieron en un procedimiento realizado el 16 de diciembre de 1994 ante la denuncia de un robo. Según distintos testimonios recogidos en la causa, Montenegro habría sido golpeado incluso cuando estaba caído en el piso en su fallido intento de huir de la policía.

Las características del hecho fueron confusas ya que las primeras informaciones daban cuenta que la víctima había muerto al recibir un balazo en la cabeza y otras versiones indicaban que fue golpeado por los policías. El padre de Mon-

tenegro manifestó que en ningún momento su hijo tomó parte de un enfrentamiento armado, recordando no haberle permitido a nadie que tocara su cuerpo al tiempo de solicitar la presencia de juez Costa, de turno en ese momento.

Los resultados de la autopsia, que fue presenciada por el propio magistrado, permitieron establecer que la muerte de Montenegro se debió a varios golpes recibidos en su cabeza, presentando rotura de la base del cráneo. Las investigaciones tomaron entonces impulso con testimonios que sindicaban a los policías como presuntos autores de los golpes. Eso derivó en la detención de los uniformados que anoche fueron procesados por homicidio simple, ordenándose también su encarcelamiento y que se le trabase embargo sobre sus bienes por la suma de 10 mil pesos.

Reclame

Rosario / 12  
En San Nicolás



# Este Jueves...



Este cupón le brinda, por pago en efectivo, el 50 % de descuento hasta 4 personas, en los negocios adheridos a Sabor del Gourmet. (Excluye bebidas, cubiertos y menús especiales). El descuento tiene vigencia dentro de los días y horarios especificados en el fondo de la chequera. Válido hasta el domingo 23 de julio inclusive.

Presente el cupón en el momento de pedir su cuenta

El sistema está creado para el beneficio del consumidor y el comerciante mutuamente, si tiene alguna duda, queja o recomendación, no dude en llamarnos.

Rosario/12. Tel: 216806/3976/5812

Estos son los restaurantes adheridos al sistema

<b>Marcelo Megna</b> <b>RESTAURANT del SIGLO</b> <b>Córdoba 1941</b> (Reservas 488310) Lunes a jueves noche	<b>PUEBLO NATAL</b> <b>Av. Pellegrini 1977</b> (Reservas 827087) Domingo a jueves noche Lunes a sábado 1/2 día
<b>POPEYE</b> <b>Arroyo Ludueña y el río</b> <b>(Frente Parque Alem)</b>  Siempre 1/2 día y noche	<b>ALVEAR Y NUEVE</b> <b>Alvear y 9 de Julio</b> (Reservas 493811) Domingo a viernes noche Sábado y domingo 1/2 día
<b>PIER 17</b> <b>Maipú 555</b> (Reservas 218863) Siempre 1/2 día y noche Domingo incluido	<b>LA TERRAZA DE MORENO</b> <b>Mendoza y Moreno</b>  Siempre 1/2 día y noche
	<b>LA MARTINA</b> <b>Av. Pellegrini 971</b>  Todos los días 1/2 día y noche Menos viernes y sábado noche
<b>LA FONDA</b> <b>Pte. Roca 749</b>  Lunes a jueves noche Lunes a sábado 1/2 día	<b>EL CENCERRO</b> <b>Moreno y Cochabamba</b> (Reservas 823684) Todos los días 1/2 día y noche Menos sábado noche
<b>BANCO NACION</b> <b>Bv. Rondeau 2932</b> (Reservas 547888) Martes a vie. 1/2 día y noche Sábado 1/2 día domingo noche	<b>VEREDA PAR</b> <b>Av. Pellegrini 916</b> (Reservas 407701) Martes a viernes noche Domingo 1/2 día
<b>RINCON DEL 900</b> <b>Santa Fe 1069</b> (Reservas 498726) Lunes a sábados 1/2 día Domingo a jueves noche	<b>ADUANA</b> <b>Urquiza 915</b> (Reservas 484336) Todos los días 1/2 día y noche Menos sábado noche
<b>PEPE Y SALE</b> <b>Av. Pellegrini 578</b>  Lunes a Jueves noche. Sab. 1/2 día y dom. 1/2 día y noche	<b>VIEJO MERCADO</b> <b>Bv. Oroño 39</b> (Reservas 259717) Lunes a Jueves noche Domingo 1/2 día
<b>HEMINGWAY</b> <b>Rioja y Av. Belgrano</b> Entrada por Estación Fluvial Martes a domingo 1/2 día y noche	<b>SPORTMEN UNIDOS</b> <b>1º de Mayo 2143</b>  Martes a domingo 1/2 día y noche

## DEPORTES

# Argentino, Colón y Rafaela sólo piensan en subir

Argentino con empatar jugará la final de la B. Se inicia el octogonal a primera división.

Hoy a partir de las 15.30, Argentino podrá saber si está en condiciones de luchar por un ascenso al Nacional B, cuando enfrente a Defensa y Justicia. Con un empate quedará clasificado para jugar la final con Dock Sud o Tigre. A la misma hora pero con la motivación de luchar por un ascenso a primera división, Atlético Rafaela visitará a Atlanta en Villa Crespo. El árbitro del encuentro será Alejandro Sliwa. A las 18.10 y para la televisión (en Rosario se podrá ver por Galavisión), Colón se enfrentará a All Boys, en el estadio de Ferro Carril Oeste. El cotejo será dirigido por Carlos Trechuelo.

**Argentino sueña.** Durante la semana, el técnico Malleo exigió a Piva y Schiavi, con pelotazos cruzados en velocidad para ver cómo respondían los centrales. "Sabemos muy bien lo que nos jugamos. El cambio de estadio los beneficia a ellos, la cancha de Argentinos de Quilmes es chica y no nos favorece a nuestra forma de juego", dijo el Malleo, quien agregó: "No me gustaría que lo tomen como una justificación. Mi equipo tiene que ir al frente y ganar para demostrar que estamos capacitados para lograr el objetivo que nos propusimos a principio de año".

En caso de clasificar Argentino deberá esperar al ganador de Dock Sud y Tigre, que en el encuentro de ida empataron en un tanto. La final se disputará, en caso de que Argentino acceda, el primer partido en Rosario y la revancha en Buenos Aires para definir que conjunto consigue ascender al Nacional B.

**Rafaela va.** Atlético Rafaela confirmó el equipo con el se enfrentará con Atlanta. La única variante será la vuelta de Areso por Goyén, en el arco, el resto del equipo será el mismo que ganó el pasado sábado. Durante la semana el profesor Chiarelli se encará se exigir al máximo al plantel en la parte física. Mientras que la dupla Alfaro-Bottaniz realizó una serie de movimientos defensivos. Se encargaron en remarcar la función de los relevos de defensores con volantes, cuando éstos pasen al ataque. "Sabemos bien que esta etapa es muy difícil. Hay equipos que van a ser muy duros, por la forma de juego", dijo Gustavo Alfaro. El DT manifestó: "El conjunto que obtenga la concentración y regularidad necesaria será el otro equipo que suba a pri-



Avila, el habilidoso volante de Argentino.

El salaño quiere volver al Nacional B.

mera división".

Por el lado de Atlanta, consiguió entrar en esta fase tras salir campeón de la primera B metropolitana. Se estima que unos 10 mil auriazules alentaran al conjunto de Jorge Ghiso, que se ilusiona con volver a primera división. En la semana disputaron un partido amistoso con Vélez Sarsfield, en donde Ghiso probó a Insaurralde y a Rimunda, como volantes por la derecha.

**Una nueva esperanza.** Todos los años Colón parece querer renovar sus esperanzas. Este año será el turno de Nelson Chabay como director técnico. Las expectativas en la capital provincial se han ido desvaneciendo por los últimos fracasos que acumuló en estos 14 años sin lograr el ascenso. "Estos torneos chicos son muy difíciles. Lo primero que tienen que pensar los hinchas es que a partir de ahora comienza una nueva etapa", comentó Chabay. En última práctica realizada en Santa Fe, Chabay habló con cada uno de los jugadores y le recaló a los defensores que tomarán las precauciones necesarias, para que All Boys no pueda sacar rápidamente la pelota desde la mitad de la cancha.

En tanto All Boys entrenó en forma normal. Angel Hugo Bargas, sigue teniendo problemas para formar el equipo, por la gran cantidad de lesiones que arrastra desde las últimas fechas.

## Formaciones

**Defensa y Justicia:** Bernadas; López, Flores, Botana, Ramírez; Kasperkas, Costas, José María Moreno, Marinho; Romero y Carreras. D.T.: Cocciniano.

**Argentino:** De Lemos; Rodríguez, Schiavi, Piva, Bertetto; Avila, Díaz, Jorge López, Ariel Santoro; Marini y Gustavo Medina. D.T.: José Malleo.

**Atlanta:** Campi; Alcamí, Macía, Marabotto, Pérez; José Merlo, Virardi, Insaurralde, Fernando Castro, Castillo y Bonett. D.T.: Jorge Ghiso.

**Atlético Rafaela:** Areso; Berzeto, Levirio, Juárez, Dalmasso; Carlos González, Cristofanelli, Vera, Clementz; Oscar Gómez y Saavedra. D.T.: Alfaro y Bottaniz.

**All Boys:** Ferracutti, Marino, Acosta, D'Amico, Agli; Caimi, Andriuzzi, Barroso, Coito; Lovera y Bartelt. D.T.: Angel Bargas.

**Colón:** Leonardo Díaz; Ibarra, Amelli, Kobistij, Unali; Javier López, Cuberas, Gimenez o Solbes, Marini; Gabriel González y Uliambre. D.T.: Nelson Chabay.

## CENTRAL-SAN LORENZO

# Medio palo de recaudación

El partido ante San Lorenzo, cayó en Central como regalo de fin de temporada. Agotadas las populares en Buenos Aires y Rosario, sólo quedan algunas plateas. Por lo tanto los números de la recaudación ascenderán a 500 mil dólares. A eso hay que sumarle los 50 mil que les entregó la empresa Torneos y Competencias por la te-

levisación en directo para todo el país, menos Rosario. Sin dudas que para las escuálidas arcas canallas es una recompensa que les entregó el programa de partidos, que realiza la empresa TyC.

Entre tanto, el secretario de gobierno de la Municipalidad de Rosario, Jorge Eldo Juárez se reunió en el mediodía de ayer con las autoridades policiales y de la institución deportiva para coordinar las medidas de seguridad. Al operativo estarán afectados 800 servicios, que harán controles en las rutas de acceso a la ciudad, escoltarán los colectivos con hinchas de San Lorenzo, desde la localidad de General Lagos hasta el estadio. También se informó que se realizarán controles de alcoholemia en las

inmediaciones de la cancha.

Con relación a la situación futbolera de Central, el escribano Víctor Vesco dijo a Rosario/12 que "teníamos pensado presentar a Angel Zof el sábado -por mañana- en la Ciudad Deportiva, pero decidimos postergarlo hasta el comienzo de la pretemporada". Respecto a los colaboradores de Zof, el presidente sostuvo que "no habrá problemas para que arreglen, si no es hoy -por ayer- será el lunes".

Del equipo que saldrá a jugar, por la dignidad de su historia, ante San Lorenzo, Enrique Fernández, confirmó la alineación que adelantó a la prensa el último jueves, Abbondancieri; Ordóñez, Falaschi, Lussenhoff, Jara o Gori; Pablo Sánchez, Molina, Gordillo, Colusso; Scotty y Bellosso.

**Met**  
RESPALDAN  
Sanatorio Parque  
y MEDICUS - ☎ 254698



## HOMENAJE A LA REVISTA DE GEORGINA BARBAROSSA

# Cómo revivir un género

**Monólogos políticos, vedettes, cuadros musicales, tangos cómicos, son el condimento del show que se presenta en Rosario.**

▲ Tacos más que altos, vestido rojo muy escotado, un tajo digno de las piernas de Tita Merello en la época en que mataba y un tango. Georgina Barbarossa parece no necesitar mucho más para revivir el espíritu del género porteño por excelencia, la revista. En el marco de una gira nacional, según los planes que adelanta a Rosario/12, este fin de semana trae a Rosario su espectáculo *Georgina está Re-vista*, "un homenaje emocionado y divertido a un estilo irremediablemente nuestro", con el que hará tres funciones en el Teatro Empleados de Comercio.

Con una de las trayectorias más intensas en teatro y televisión entre las actrices de su generación, esta es la primera vez que Barbarossa viene a la ciudad como protagonista. "La única vez que estuve fue hace muchísimos años, en un espectáculo de Gassalla, así que para mí es un debut", dice la comedianta, que se presenta esta noche a las 20.30 y 22.30, y mañana a las 20, en la sala de Corrientes 450.

*Georgina está Re-vista* se estrenó en enero pasado en Buenos Aires y ahora "estamos de gira por todo el interior -comenta-, ya estuvimos en Entre Ríos, Jujuy, Salta y Córdoba". La idea es "darle un poco de alegría a la gente" y "mostrar la herencia que nos dejaron los grandes de la revista, sin pretensiones de hacer el abc del género. Es un show, no esperen grandes textos, ni escenografías espectaculares".

La idea del espectáculo es de la actriz y de Víctor García Peralta, a la vez director de la puesta, y los textos son de Javier Morellos. La estructura sigue el esquema de la revista de los años de oro: presentación del monologuista, que desarrolla algunos temas de actualidad, aparición de las vedettes, cuadros musicales, tangos cómicos y monólogo político. A la vez, es fácil de transportar: "una pianista y dos bailarines", anticipa Barbarossa, que se las arreglan -y bien, según las críticas porteñas- para secundarla en la tarea de revivir el legado de los grandes del género.

"Nombrar a los que trabajaron en la revista porteña es hacer una lista de imprescindibles: Discépolo, Pepe Arias, Marrone, Olmedo, Nélida Roca, Nélida Lobato, Tita Merello, Adolfo Stray, Dringue Farías, Sofía Bozán... En la revista se estrenaron

casi todos los tangos inolvidables, se inventó un modo de ser mina y argentina, se hicieron chistes que se siguen repitiendo en la tvé, en los teatros, en todas partes -dice la estrella del show-. Para mí es un homenaje muy sentido y me da mucho placer hacerlo en el interior y que la gente se cope, es muy movilizador. Cuando empezamos a salir dudábamos de si el tema de la revista porteña podía interesar fuera de Buenos Aires. Y sí, lo disfruta, participa mucho, canta, sube al escenario, baila, lo disfruta."

Los temas de actualidad siempre fue un plato fuerte de la revista, y no podrían estar ausentes en esta recreación. Barbarossa admite que "es difícil hacer humor con la situación que se vive", pero al fin y al cabo los tiempos parecen no haber cambiado tanto: "En los ensayos descubrimos que nos divertíamos y nos emocionábamos con tangos que cantaban Sofía Bozán o Tita Merello, con letras que hablan de una crisis que se parece mucho a esta".

García Peralta aclara que las diferencias entre esta "revista de bolsillo" con "la original son muchas. Desde el vamos, Georgina no hace de vedette sino de capocómico", un rol que cubrieron varios de los más grandes comediantes del país. "Las vedettes están, pero van a ser una verdadera sorpresa".



Georgina Barbarossa, una actriz cómica de envergadura.

"Una pianista y dos bailarines", se las arreglan para secundarla.

## TEATRO NEGRO DE PRAGA

# El vuelo mágico de Peter Pan

▲ Los aforismos chinos son, para mucha gente, sabiduría en estado puro.

Jiri Smec, un artista que nació en un país que ya no existe, descubrió una vez una de esas sentencias orientales que decía "lo negro sobre lo negro no se ve". Como su vida y su experiencia eran el teatro, en 1961 dio nacimiento al Teatro Negro de Praga, una institución que hoy muestra con orgullo una trayectoria internacional y una originalidad que fue elogiada mundialmente.

Hoy Checoslovaquia no existe, pero el grupo sobrevivió a su país y está encarando su gira número 203, que

una vez más lo trae a Rosario, en esta oportunidad para presentar la historia de Peter Pan, de J. M. Barrie en versión checa del propio Smec, aclamada por la crítica argentina en cada ciudad en la que se presentó. La función será este domingo a las 20 en el Auditorio Fundación.

El Teatro Negro de Praga participó en 55 festivales de teatro internacionales, siempre basándose en el principio de gabinete negro, conocido ya en la China antigua, y más tarde era aplicada durante los espectáculos de los magos.

En la práctica del Teatro Negro, la cámara negra no significa solamente

que los actores vestidos de negro con los accesorios de escenas no son vistos por el espectador, ante el trasfondo negro. De esta forma, accesorios y objetos adquieren movimiento y cierta vida particular. Es así que todo suena a "mágico", por la transformación en escena de objetos que pasan a ser animados ante los ojos del público.

Sin embargo, para Jiri Smec y su conjunto el efecto del truco no es una finalidad, sino un instrumento para lograr una metáfora escénica y mímica, realizada por un movimiento organizado musicalmente a través del vaivén de los objetos y de los actores.

El camino recorrido por este conjunto desde el célebre festival de teatro de Edimburgo en 1962, cuando su espectáculo fue recibido en la familia del gran arte dramático como una revelación, es acompañado no solamente por éxitos, sino también por una buena aceptación por parte de los espectadores y de la crítica.

La obra que se presenta en esta oportunidad consigue sumir al espectador en un mundo tan irreal como el de Peter Pan, en una evasión total de una belleza inenarrable, que sólo se puede comparar con las mejores secuencias cinematográficas de fantasía, pero con la satisfactoria conciencia de que no es un truco de filmación, que todo lo que se ve y se oye está ahí presente en ese instante en escena y es tan visible como palpable, que los actores están realizando ante los ojos asombrados de los espectadores, la obra de arte de su propia interpretación; que los sueños más fantásticos se corporizan por arte y gracia del grupo.

## ORQUESTA

El Mozarteum Argentino de Rosario presenta esta noche a la Orquesta Filarmónica Juvenil de Boston, del New England Conservatory de Estados Unidos, integrada por cien músicos y dirigida por el maestro Benjamin Zander. El New England es la más antigua academia norteamericana independiente, fundada en 1867, y en la actualidad tiene más de 750 estudiantes de 35 países entre el nivel secundario y el universitario. Los alumnos forman un centenar de ensambles, incluidos tres sinfónicos, dos corales, un teatro de ópera, dos conjuntos de vientos, uno de música contemporánea, más de 70 grupos de cámara, varios de jazz y hasta una big band. La Orquesta Filarmónica que toca hoy a las 21 en el Auditorio Fundación, Mitre 754, es la más importante de todas esas agrupaciones. En el '93 estuvo de gira en Chile, donde sus actuaciones congregaron a unas 40.000 personas. El director y compositor Benjamin Zander es británico y tiene una vasta trayectoria internacional. El programa que presentará aquí incluye *Coriolano* de Beethoven, *Concierto para violoncello N° 1* de Saint-Saëns, con la solista Wendy Law, y la *Sinfonía del Nuevo Mundo* de Dvorak.

## El Umbral en el banco

El grupo de jazz fusión local más viajado y grabado, El Umbral, toca esta tarde a partir de las 19 en la Sala Independencia (Banco Bisel, Corrientes y Ricardone). El conjunto se presenta en el ciclo que organiza la Asociación Pro Cultura Musical, con Mariano Suárez (trompeta), Luis Suárez (saxo y flauta), Norberto Belvis (guitarra) y Fernando de la Riestra (bajo).

## Impresionismo y jazz

El grupo Alambique y la pianista Alicia Correas presentan mañana a las 19.30 en la Biblioteca Argentina (Pasaje Alvarez 1550) una atractiva propuesta que anuncian como *Impresionismo y jazz: música sin divisiones*. El recital está estructurado en tres partes. En la primera Alambique, integrado por Roberto Ceballos (saxo), Leonel Lúquez (piano), Willie Torres (bajo) y Pau Ansaldi (batería), hará versiones de Chick Corea, Wayne Shorter, Keith Jarrett y Miles Davis; en la segunda Alicia Correas, sola al piano, tocará preludios de George Gershwin y Claude Debussy, y en el cierre el grupo presentará temas propios. El impresionismo y el jazz reconocen múltiples cruces desde el nacimiento de ambas corrientes, y los músicos rosarinos que organizaron este concierto explican que "fue concebido como una forma de unir a un público diverso, en una experiencia que intenta superar viejos prejuicios estéticos".

## Canta Sandra Corizzo

Sandra Corizzo (guitarra y voz) y Pablo "El Bonzo" Morelli (guitarra) vuelven a presentar esta noche su show "Unplugged", con muy buenas versiones acústicas de temas de Luis Alberto Spinetta, Pappo, Charly García, Fito Páez, Sting y Hendrix. La música empieza alrededor de las 24 en Entre Ríos 637.

## La aventura de comer queso gruyère



Cuatro ratoncitos quieren comer una horma de queso gruyère y eso es todo una aventura. Música, canciones y bailes animan el espectáculo *El queso con hoyos*, basado en la farsa medieval anónima *El pastel y la tarta*. Con la actuación de Liliana Belinsky, Juanita Novelli, Milo Catelli y Daniel Tillería (quien además ejerce la dirección) se estrena esta obra destinada a niños desde los tres hasta los ocho años, inclusive, este domingo a las 16 en la sala de la Escuela Nacional de Teatro, Córdoba 1186. También para niños, pero con funciones sábados y domingos a las 16, el teatro de títeres Luna Vieja está presentando la obra *El Caballero Resfriado*, en la Sala Lavardén, Mendoza y Sarmiento.



# Rosario en cuerpo y alma

## Cine Lumiere (Velez Sarsfield 1027)

**Cine**  
Sábado 24, a las 21  
"Melodías de arrabal"  
Homenaje a Carlos Gardel

## Mateo Booz (San Lorenzo 2243)

**Ciclo de Teatro**  
Sábado 24, a las 21.30  
"Divorcios, cuernos y habladurías" Dir.: Héctor Barreiros

## Centro Cultural Bernardino Rivadavia (San Martín y San Juan)

### III Festival Latinoamericano de Poesía

Hasta el 24 de junio  
Mesas de lectura, talleres, paneles

**Teatro para niños**  
Sábado 24, a las 15  
"Las travesuras de la bruja Malves" Entrada: \$5.-  
Con desc.: \$3.-

**Teatro para adultos**  
Sábado 24, a las 22  
"El conventillo de la paloma"  
"El debut de la piba"  
"Pelo de grasa"  
Entrada: \$6.- C/desc.: \$4.-

**Homenaje a Carlos Gardel**  
"60 años no es nada"  
Sábado 24, a las 20  
Muestra de afiches, fotos y discos.  
Sábado 24, a las 22  
Espectáculo con la presentación de Gerardo Quilici

**Centro Cultural Parque de España**  
**Proyecciones FIAP '95**  
Sábado 24, a las 17

**Primeras Jornadas Municipales de Política Cultural**  
Jueves 29  
8:30 hs: Acto de apertura  
10 hs: Conferencia: "Los desafíos culturales no formales del Mercosur" Lic. Anibal Ford  
11hs: Panel: "El rol del Municipio en la cultura"  
15 hs: Panel: "La gestión cultural"

**Plaza López**  
**Ciclo Plazalinda**  
Sábado 24, a las 15  
"Los Chist"  
Dirección: José Tonelli



**Municipalidad de Rosario**  
Ciudad para la vida

## CINES

**EL CAIRO.** Santa Fe 1120. Tel. 219180. A las 19.35 y 22: Variedades. A las 17.30, 19.55 y 22.20: **Una luz en el infierno.** con Robert DeNiro y Chazz Palminteri. Dirección: Robert DeNiro. (Apta para mayores de 13 años) Sábado trasnoche a la 0.45: **Una luz en el infierno.** Platea \$ 6. Lunes a miércoles \$ 4.

**MONUMENTAL.** San Martín 993. Tel. 216289. A las 19.10 y 21.40: Intermedio. A las 17, 19.30 y 22: **Duro de matar III. La venganza.** con Bruce Willis, Jeremy Irons y Samuel Jackson. (Apta para mayores de 13 años) Sábado trasnoche a la 0.30: **Duro de matar III. La venganza.** Platea: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**GRAN REX.** San Martín 1139. Tel. 213805. Hoy estreno. A las 19.10 y 21.50: Intermedio. A las 16.30, 19.35, 22.10: **No te mueras sin decirme adónde vas.** con Dario Grandinetti, Oscar Martínez y Mariana Arian. Dirección: Eliseo Subiela. (Apta para mayores de 13 años) Sábado trasnoche a la 0.30: **No te mueras sin decirme adónde vas.** Platea: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**COMEDIA.** Mitre 948. Tel. 211607. A las 16.35, 19.15 y 21.55: Variedades. A las 17, 19.40 y 22.20: **Prêt-à-porter.** con Kim Basinger, Julia Roberts, Tim Robbins, Marcello Mastroianni, Anouk Aimée y Sophia Loren. Música de: The Rolling Stones. U-2, The Canaberrys y otros. Dirección: Robert Altman. (Apta para mayores de 13 años) Sábado trasnoche a la 0.45: **Prêt-à-porter** Platea: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**BROADWAY.** San Lorenzo 1223. Tel. 260252. Sensacional estreno. A las 17.30, 19.45, y 22: Variedades. A las 17.55, 20.10 y 22.25: **Las cosas del querer II.** con Angela Molina, Manuel Bandera, Dario Grandinetti y Susi Pecoraro. Dirección: Jaime Chavarrí. (Apta para mayores de 13 años) Sábado trasnoche a la 0.45: **Las cosas del querer II.** Platea: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**ATLAS.** Mitre 643. Tel. 211607. A las 16, 18.15, 20 y 22.05: Variedades. A las 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30: **Una lección de vida.** con Albert Finney y Greta Scacchi. Dirección: Mickie Figgis. Sábado trasnoche: 0.30: **Una lección de vida.** Platea: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**CINE DEL PATIO.** Sarmiento 776. Galería El Patio. A las 18, 20.05 y 22.10: Variedades. A las 18.20, 20.25 y 22.30: **Blue sky, cielo azul.** con Jessica Lange y Tommy Lee Jones. Dirección: Tony Richardson. (Apta para mayores de 13 años) Sábado trasnoche a la 0.30: **Blue sky, cielo azul.** Platea: \$ 6. Lunes a miércoles precio rebajado: \$ 4.

**CINE CLUB ROSARIO.** España 401. Martes a las 20 y 22 y miércoles a las 18 y 20 se proyectará en carácter de prestreño exclusivo para Rosario el film: **La crisis** (Francia 1992), con la actuación de Vincent Lindon y Patrick Timsit. Dirección: Celine Serrau. Funciones solamente para asociados.

## TEATRO

**TEATRO EL CIRCULO.** Laprida y Mendoza. Tel. 483784. Único concierto: 26 de junio a las 21.30. José Luis Perales, el gran cantautor español presentando su último disco: **Mis 30 mejores canciones.** Localidades en venta de 10 a 12.30 y de 16 a 20.

**TEATRO EL CIRCULO.** Laprida y Mendoza. Tel. 483784. Dos únicos días sábado 1° y domingo 2 de julio, a pedido del público vuelve: **Sexo, drogas y rock and roll.** personificado por Gerardo Romano sobre fragmentos de Erick Bogosián. Localidades en venta de 10 a 12.30 y de 16 a 20. Precios populares.

**AUDITORIO FUNDACION.** Mitre 854. Tel. 483068. Sábado 1° de julio única presentación en Rosario del mimo francés **Marcel Marceau**, en su espectáculo: **Sin palabras.** El genial artista y la obra cumbre de su carrera. Localidades en venta de 10 a 12 y de 16 a 20.

**SALA LAVARDEN.** Mendoza y Sarmiento. Sábados a las 22 se presenta la obra: **Imagenismo.**



## TELEVISION

**12.00**  
3. El país del interior  
5. A fondo  
8. El gran debut  
**13.00**  
5. La niñera  
8. Claves para un mundo mejor  
**13.30**  
3. Block and roll  
**14.00**  
5. Las nuevas aventuras de Superman  
8. La salud de nuestros hijos  
**14.30**

## CARTELERIA

extraña mirada sobre la bulimia, la anorexia y el espejo. Dirección: Carlos Rey.

**SALA DE LA COOPERACION.** Urquiza 1539. Tel. 252570. Sábados a las 22 y domingos a las 20. El grupo de Dramadeca pone en escena la obra: **Catástrofe II: lo que hemos sido y lo que somos,** con la actuación de Baria, Gómez, Núñez, Vigilano y Raquel Escalante. Dirección: Jorge Dunster. Entradas populares.

**TEATRO DE LA MANZANA.** Entre Ríos 1350. Los sábados a las 22 el Grupo de las Mujeres presenta la obra: **3 deseos.** Actúan Laura Copello, Claudia Schujman y Cristina Solís. Dirección: Mónica Discépolo. Entradas populares.

**ASOCIACION MEDICA.** España y Tucumán. Sábado a las 22 se presenta la obra teatral: **Edipo de vidrio,** de Raúl Acosta. Con la actuación de Liliana Gioia, Carlos Pautasso, Juan Abdo, Alfredo Vivano y Viviana Mainelli. Dirección: Miguel Ángel Palma. Entradas populares.

**TEATRO CLUB ITALIANO.** Buenos Aires 1252. Tel. 481028. Viernes y sábados a las 22.30 y domingos a las 20.30 se presenta: **Pichincha, rufianismo y prostitución,** de Raúl Del Rivero. Dirección: José Alberto Berlén. Más de 20 actores en escena. Entradas populares.

**ONE WAY.** San Martín 845. Viernes y sábados a la medianoche sigue el éxito de: **Los reyes del Café Concert.** Actúan Sergio Creis (imitaciones), Claudio Fabián (tango y punto) y el mago Barri. Coordinación general a cargo de Hugo Trifiro. Entradas populares.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Hoy última función a las 22, La Sociedad del Ángel presenta a La Cúcuta Compañía Teatral en: **Macbeth,** con dirección general de Ricardo Arias. Entradas populares.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Sábados trasnoche, 0.30: **Adiós y buena suerte.** Dirección: Cristian Marchesi. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Después de su temporada en Mar del Plata. Entradas populares.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Domingos a las 19.30: **Bajo el ala del sombrero.** Dirección: Chiqui González. Agrupación Filodramática Te Quisimos con Locura. Vuelve el clásico del teatro rosarino en su última temporada. Se ruega puntualidad.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Domingos a las 21.30 la compañía teatral Quién le pegó a Violeta presenta: **Carmen, la puta de ronda,** versión libre de la ópera de Bizet. Actúan: Agudo, Balzano, Capisano, De Souza, Feugeas, Fossa, García Jurado, Ghirlanda, Puchades y Teolier. Dirección Chiqui González. Teatro de imágenes. Entradas populares.

**BAR LOS TIEMPOS.** Dorrego 869. Sábados a las 23 y 1 y domingos a las 22 y 1 se presenta recientemente llegado de su gira por Europa el ma-

estro Cholo Montironi y su trío contemporáneo de tango, integrado por los cantores Ricardo Paradiso y Marcos Andino. Guión de Raúl Mendoza, quien leerá textos de Osvaldo Ardizzone y Julián Centeya.

**EMPLEADOS DE COMERCIO.** Corrientes 450. Sábados a las 21 y domingos a las 20 se presenta la obra **Sobrevivientes, al poder,** con la actuación de Héctor Barreiros, Iris Santarelli, Mónica Simonella y Juan Carlos Lorenzo. Dirección Héctor Barreiros. Entrada libre y gratuita.

**SALA DE LA COOPERACION.** Urquiza 1539. Martes 27 a las 20 se presentará el espectáculo: **De corazón a corazón** (Poemas, relatos y canciones de amor y locura). Intérpretes: Evelio Picca, María Rosa Vazzano, Valtorio Ciz y Félix Reinoso. Dirección y puesta en escena a cargo de Félix Reinoso. Entrada a la gorra.

**CULTURAL DE ABAJO.** Entre Ríos 579. Sub-suelo. Viernes a las 22.30 y sábados a la 0.30 se pone en escena la obra: **La una y mil noches.** Autor: El Vido, con la actuación de Martín Gallo y Estefanía Bruno. Vestuario: Dante Taparelli. Escenografía y luces: Pablo Rivoire. Dirección: Mario Vidoletti. Espectáculo apto para mayores de 14 años. Entradas populares.

**ATENEO DE ODONTOLOGIA.** 3 de Febrero 1274. Domingos a las 20 se presenta el actor Mario Rodríguez con su unipersonal: **¿Todavía insisten... con la poesía,** sobre textos de Neruda, Serrat, Violeta Parra, García Lorca y otros. Entrada a la gorra.

**CENTRO ESTUDIOS TEATRALES.** San Juan 842. Sábados a las 22. Versión libre del primer capítulo de la novela **El juguete rabioso,** de Roberto Arlt, bajo el nombre de: **Ladrones.** Adaptación y dirección: Juan Hessel.

**C.C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20, la junta para teatral La Pira presenta: **Pelo de grasa,** versión libre de la obra de Griselda Gambaro **Decir sí.** Con la actuación de Martín Fumiató y Matías Martínez y dirección de Matías Martínez. Entradas populares.

**C.C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Tel. 248382. Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el taller La Casa del Jubilado presenta: **El debut de la piba,** de Roberto Cayol. Actúan: Arias, Pitalli, Izurieta, Miranda, Sala, Saavedra, Celoria, de Martos, Nicolar. Dirección de Julio Amoroso y Eduardo Sereñelli. Entradas populares.

**C.C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Todos los martes de junio a las 19.30, en el Ciclo Didáctico de Teatro, se presenta: **Nada hay como un viaje al Viejo Mundo,** de Luis Turco con dirección de Pepe Costa. Presentación y debate a cargo de Clide Tello. Entrada libre y gratuita.

**C.C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y

San Martín. Ciclo de Teatro para adultos. Sábados a las 22 y domingos a las 20 el Teatro Libre de Rosario presenta el sainete de Alberto Vazzarezza: **El conventillo de la Paloma,** con dirección de Eduardo Ceballos. Entradas populares.

**C.C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Juan y San Martín. Viernes a las 20 el Taller de Teatro de Jóvenes Especiales Ilusión y Fantasia presenta: **Un cuento de amor,** de Rubén Izueta. Dirección: Yeye Saavedra. Entrada libre y gratuita.

**LA MUESTRA.** Juan Manuel de Rosas y San Luis. Viernes a las 22 hs. La Agrupación Teatral La Mañana presenta su espectáculo de humor: **Recortes de un desproljo,** basado en textos de Roberto Arlt. Dirección: Gustavo Guirado.

**LA MUESTRA.** Juan Manuel de Rosas y San Luis. Domingos a las 21 se presenta la actriz Andrea Fiorino con el unipersonal: **El discurso.** Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

**C.C. CINE LUMIERE.** Velez Sarsfield y Av. Alberdi. Sábados a las 22 y domingos a las 20, se presenta la obra de Roberto Fontanarrosa: **Indodoro Pereyra, el renegado,** versión en blanco y negro dirigida por Norberto Campos.

**SALA LAVARDEN.** Mendoza y Sarmiento. Hoy sin función. Sábado a la 0.30, regresa el fabuloso trasnoche sangriento con los **Detectives tropicales,** en el caso del asesino del yogur. Actúan Miguel Franchi y Gerardo Capurro. Entrada a la gorra.

**SALA AMIGOS DEL ARTE.** 3 de Febrero 755. Sábados a las 22 y domingos a las 20 se pone en escena obra de teatro: **Con los pies en las brasas,** con la actuación de Claudia Montano, Mariana Russo, Margot Rubertino, Rubén Orón, Gabriela Taddley, Hania Betcher, Carlos Vaccaro y Yolanda Escalada. Dirección: Raúl Marciani. Entrada a la gorra.

**CAFE DE LA OPERA.** Mendoza y Laprida. Sábados a las 21.30 el grupo Extravaganza presenta: **El reino de las hadas,** con la actuación de Ofelia Castillo, Andrea Fiorino, Marcela Moro, Alejandra Zambrini, Eduardo de Jong y Abel Hilbe. Dirección: Eduardo Bertaina. Entradas populares.

**CASA DEL FORO.** Bv. Oroño 1542. Sábados a las 22 y domingo a las 20 se estrena la obra: **Proceso a la justicia/Nuremberg,** de Lauro Campos. Actúan: Anémola, Borelli, Marín, Reydy, Broard, Maraver, Salum, Claverie, Marani, Taborda, Pino, Martino, Suárez, García, Palermo, Mainini, Orqueta, Carignano, Panzeri y Cardoso. Dirección: Lauro Campos. Entradas populares.

**TEATRO MATEO BOOZ.** San Lorenzo y Bv. Oroño. Sábados a las 21.30 el grupo Aquelearre presenta la obra: **Divorcios, cuernos y habladurías,** basada en textos de Miguel de Cervantes Saavedra. Actúan: Pareja, Valci, Alonso, Millman, Giménez, Spagnoli, Barreiros y Tinelli. Dirección: Héctor Barreiros. Precios populares.

**SALA AMIGOS DEL ARTE.** 3 de Febrero 755. Sábado a las 19.30 se presentará la actriz Norma Tiranni interpretando: **Cuentos de humor,** de Dolores López de Amblard. Entrada libre y gratuita.

## PARA NIÑOS

**PLANETARIO MUNICIPAL.** Parque Urquiza. Tel. 483084. Sábados y domingos a las 17 y 18 función de: **Una ventana al universo.** Los sábados y domingos de 17.30 a 20.30: **Museo Experimental de Ciencias.** Entrada general \$ 2. Jubilados \$ 1.

**PARQUE NACIONAL A LA BANDERA.** Santa Fe y Av. Belgrano. Del 5 de junio al 17 de julio, **II Exposición Nacional de Muebles,** 4 vistas guiadas diarias con función de títeres para contingentes escolares. Abierta de lunes a domingos de 8 a 20 horas. Entrada general \$ 2. Consultas e inscripción al teléfono 812821.

**C.C. BERNARDINO RIVADAVIA.** San Martín y San Juan. Ciclo de teatro para niños. Sábados y domingos a las 16.30 el grupo Alpas presenta: **Las travesuras de la bruja Malves,** de Laura Cabello. Dirección: Susana deInnocenti. Entradas populares.

**TEATRO ESCUELA.** Córdoba 1186. Ciclo Teatro para niños, sábados a las 16 se presenta la obra: **El queso con hoyos,** con dirección de Daniel Tillería. Una farsa llena de juegos y picardías infantiles. Entradas populares.

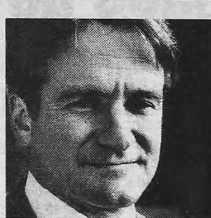
**SALA SAULO BENAVENTE.** Alem y Gaboto. Sábado y domingo a las 17 Piripincho presenta la obra: **El principito,** de Héctor Ansaldi. Música Patricia Larguía. Entradas populares.

**SALA LAVARDEN.** Sarmiento y Mendoza. Todos los sábados y domingos de junio a las 16 el grupo de títeres Luna Vieja presenta la obra de títeres: **El caballero resfriado,** muñecos de diversas técnicas y tamaños en una historia de amor que divierte y emociona. Dirección: Susana Petrelli y Daniel Sciortino. Música Diego Petrelli. Precios populares.

**SALA PAU CASALS.** Entre Ríos 750. Sábados y domingos a las 16.30, el grupo de teatro El Búho presenta la obra de Enrique Pinti: **Corazón de bizcochuelo,** con la actuación de Patricia Pareja, Osvaldo Gri, Yanina Maroti, Eduardo Romagnoli, Iris Santarelli y Sergio Logico. Dirección: Mirko Buchin. Entradas populares.

**TEATRO MATEO BOOZ.** San Lorenzo 2243. Tel. 258456. Domingo 25 a las 16 se presentará el I.P.D.A.S. Ballet en la comedia musical infantil: **Aladino.** Dirección: Alicia Scarcella. Entradas populares.

## RECOMENDADOS



Robin Williams.

\* **Gloria Estefan.** La gira mundial de la cantante de Miami, filmada en vivo. Con reportajes a la cantante y un compilado de todos sus shows. Excelente factura y calidad de sonido. (A las 21 por CineFox.)

\* **La venganza será terrible.** Vuelta a la televisión del filósofo Alejandro Dolina. Instalado en el auditorio de Radio Continental y a platea llena, sigue con su costumbre de ir desgarrando historias de amor y locura. Con la frescura de siempre. También está Guillermo Sironatti. (A las 22 por TVA.)

## TV POR CABLE

\* **Papá por siempre.** Un padre separado y sin trabajo debe recurrir a usarse de triquiñuelas para poder visitar a sus hijos. Así nace la señora Doubtfire, otra creación magistral polifacética Robin Williams. También actúan Sally Field y Sam Neil. (A las 19.45 por Cinecanal.)

\* **Fracción de segundo.** Londres, año 2008. La destrucción de la capa de ozono provoca estragos en el planeta. Es en medio de esta catástrofe ecológica que surge un misterioso asesino cuya crueldad no parece tener límites. Con la actuación del gelido Rutger Hauer y Kim Cattrall. Dirección: Tony Maylan. (A las 22 y 02 por Supercine.)

3. Melrose place  
**15.00**  
5. Hollywood en castellano: "Dach me vuelves loco", "La investigadora"  
8. Top kids  
**15.30**  
3. Acapulco H.E.A.T.  
**16.30**  
3. La aventura del hombre  
**17.00**  
8. Historias de la Argentina secreta  
**17.30**  
3. Lo mejor del rock  
**18.00**  
8. Caloi en su tinta  
**18.30**  
5. Hasta las manos  
**19.00**  
3. Magazine

8. El mundo de Ante Garmaz  
**20.00**  
5. Ta te show  
8. Musicales  
**21.00**  
3. Justicia para todos  
5. Código X  
8. Contacto visual  
**22.00**  
3. Clásicos del humor nacional: "Hay que romper la rutina"  
5. Cine del sábado: "House"  
8. La gran noche del cine  
**24.00**  
3. Cierre  
5. Cine de trasnoche: "Top secret"  
8. ATC 24  
**1.00**  
8. Cine de trasnoche  
**2.30**  
8. Ondas de amor y paz



# Servicios

EL

TIEMPO

Los datos del tiempo para hoy en la ciudad y su zona de influencia indican: Cielo nublado a parcialmente nublado. Probabilidad de precipitaciones. Vientos moderados del sector norte cambiando hacia el sector sur con probabilidad de ráfagas y tormentas aisladas. Temperatura mínima 4 grados y Máxima 16 grados aproximadamente. Temperatura en descenso. Las perspectivas para el día de mañana indican: Probabilidad de precipitaciones. Temperatura en descenso. Vientos moderados del norte, cambiando luego al sur.

Datos suministrados por el Servicio Meteorológico Nacional.

Foto Alejandro GUERRERO



## MERCADOS

LOCALES

### MERCADO DE VALORES DE ROSARIO S.A.

Operaciones registradas en el día de ayer:

#### ACCIONES

Especie	Vto.	Cantidad	Precio	Valor Efectivo
Indupa	Ctdo.	10,000.000	0.3830	3,830.00 Baja

#### CAUCIONES

##### Operado en Dólares

Plazo	Vto.	Tasa	Cantidad	Monto Contado	Monto Futuro
31	24/07/95	7.90%	13	29,506.00	29,704.00
45	07/08/95	7.81%	3	3,011.00	3,040.00
		Total u\$s	16	32,517.00	32,744.00

#### TITULOS

Especie	Vto.	Cantidad	Precio	Efectivo
Bocon I u\$s	72	100,000.000	68.70%	\$ 68.700.00 Baja

### MERCADO DE CEREALES Y OLEAGINOSOS

PRECIOS DE PIZARRA ROSARIO DEL DIA 22/06/95 (en pesos)

Trigo	178
Maiz	126.50
Girasol	233
Soja	195.50
Lino	270
Mijo	s/c
Sorgo	80

#### RESUMEN BURSATIL

Privados :	\$	10,000.000	3,830.00
Títulos :	\$	100,000.000	68,700.00
Cauciones :	u\$s	47,038.000	32,744.00
Totales :	\$	72,530.00	
	u\$s	32,744.00	

#### DOLAR

	Comprador	Vendedor
Libre:	0.9993	0.9996
Nación:	1.-	1.-
Transf.:	1.-	1.-
Casas de Cambio:	0.9985	1.0015

## AGENDA

Alcohólicos Anónimos	813997
Aeropuerto Fisherton	567997
Agrup. Bomberos Zapadores	370000
Asistencia Médica (Urgencias)	107
Bomberos (Directo)	100
Bomberos Zapadores Zona Norte	555001
Bomberos Voluntarios	308888
Central de Emergencias	405600/406000
Centro Toxicológico	480077
Centro Asistencia al Suicida	381000
Comando Radioeléctrico	486666
Correo (Conmutador)	210057/407386
Cudaio (Centro Unico de Donación de Organos)	818689/820016
Dipos (Reclamos)	816616 al 18
Dirección de protección al uso indebido de drogas (8 a 19 hs.)	257739
Ecco	214444/240038
Epe (Reclamos)	497668
Estación Fluvial	482136
Fuerza Aérea (PAN)	567621
Litoral Gas (Escapes)	842100
Hábeas Corpus Tribunal Federal	404103
Hospital Clemente Alvarez	820016 al 19
Jefatura de Policía	259071 al 79
Línea Sida (de 15 a 17 hs.)	247972
Municipalidad de Rosario	498400/498600
Oficina del consumidor	497630 - 497757
Pami escucha	240303
Policía (Directo)	101
Policía Federal Rosario	242476
Prefectura Naval Rosario	212118/212987
Servicio de Guardia Odontológica	250250/250255
Sies (Servicio Emergencia Sanitaria)	381212/382000
Servicio Sacerdotal de Urgencia S.O.S. (Prevención al maltrato infantil)	493073
Telecom	821752
Terminal de Omnibus	372385
Telefono verde (Violencia Familiar)	486633
Teléfono Amarillo (Apoyo al niño maltratado)	497777
Trenes Rosario Norte	392429

## FARMACIAS DE TURNO

Turno Nro: 7 Guardia de 8 a 8hs.

1ra.	Laprida 992 Tel. 210633
	Necochea 1687 Tel. 65658
2da.	Córdoba 1704 Tel. 257950
	Pte. Roca 1462
3ra.	Brown 1774 Tel. 252707
4ta.	Alem 2402 Tel. 820856
5ta.	Corrientes y Pellegrini Tel. 811521
6ta.	Callao 931 Tel. 41510
	Mendoza 4599 Tel. 394197
	Est. Terminal M. Moreno Tel. 385505
7ma.	San Nicolás 301 Tel. 392722
9na.	Juan José Passo 802 Tel. 389367
10ma.	Bv. Rondeau 503 Tel. 556532
	Spegazzini 3792
11ra.	Tupungato 315 Tel. 838135
13ra.	Av. Godoy 3682 Tel. 393831
14ra.	Mendoza 7702 Tel. 563208
	Montevideo 5102
15ta.	Milan 2642 Tel. 831398
16ta.	San Martín 3901
17ma.	Córdoba 8166
18va.	Ovidio Lagos 5356
20da.	Juan J. Passo 2368 Tel. 383841

## QUINIELA VESPERTINA

Sorteo N° 446 23/06/95 18.00 Hs.

	Sorteo Oro
1°	418 11° 334
2°	299 12° 450
3°	363 13° 310
4°	345 14° 880
5°	814 15° 499
6°	958 16° 582
7°	916 17° 068
8°	543 18° 203
9°	878 19° 749
10°	675 20° 842

EL

### PUERTO

San Martín:	3,90 Baja
Rosario ;	3,59 Baja
V. Constitución:	3,07 Estacionario

Pronóstico para el día 01/07/95 en Pto. Rosario 3,74 m.

## HORARIOS DE

Sábado	Salidas
Ros Bue	08.10 Hs. A.A.
Ros Bue	13.10 Hs. A.A.
Ros Bue	18.10 Hs. A.A.
Bue Ros	07.00 Hs. A.A.
Bue Ros	12.00 Hs. A.A.
Bur Ros	17.00 Hs. A.A.

Reservas e informes:  
Aerolíneas Argentinas y Austral Líneas  
Aéreas: 249332, 249461.

**PAT EXPRESS**  
de su domicilio a aeropuerto  
en Mercedes MB 189 (compartida) \$ 4.-  
en REMIS EXCLUSIVO \$ 9.-  
Rosario-Ezeiza \$ 35.-  
RESERVA TEL 561111 / 5282 - Tel fax 562137  
**ASOCIESE A PAT EXPRESS !**

## EMPRESAS & TENDENCIAS

**\*Tendencia negativa.** La jornada bursátil de ayer viernes observó una inclinación a la baja con una plaza caracterizada por el poco movimiento y la escasa cantidad de operaciones concretadas. Con un mercado muy reducido, el sector público registró rasgos similares a los del sector privados.

**\*Mercado Venezolano.** A fines de la semana pasada el subsecretario de Comercio Exterior de la provincia, Mario Joris y el Gerente de Comercio Exterior de la empresa Juan Bautista Bossio S.A. viajaron a la vecina nación para la presentación en ese mercado de la firma.

Durante la visita se realizaron reuniones entre los titulares de Bossio S.A. y la Federación de Ganaderos de Venezuela a fin de convenir la provisión, en una primera etapa de 20 plantas pasteurizadoras de leche, fábricas de quesos y mataderos frigoríficos, como así también de 600 equipos de ordeño para ser instalados en territorio venezolano. Del mismo modo para el contrato fueron entrevistados el ministro de Relaciones Exteriores, el Banco Central de Venezuela, los ministros de Agricultura y Cría, y de Industria y Comercio Exterior, con la Federación de Cámaras de Venezuela y Federación del Agro. Simultáneamente, tuvo lugar la reunión plenaria de la Federación de Ganaderos de Venezuela, a la que asistieron el presidente de la Federación de Ganaderos de América Latina, Guillermo Alchourrón, y el titular de la Sociedad Rural, Enrique Crotto. Joris afirmó que dentro del convenio del ALADI, la posibilidad de cobranza de las exportaciones por compensación de los Bancos Centrales, facilitando las operaciones, debido a que Venezuela tiene control de cambios. Finalmente, el funcionario se refirió a las posibilidades de penetración en este mercado, cuyos ingresos petroleros son su mejor fuente de recursos, debido a la gran demanda de productos que la Argentina y particularmente Santa Fe, producen.

**\*Tarifas forestales.** Los gobiernos de Chaco y Santa Fe solicitaron la revisión de las nuevas tarifas de corresponsabilidad gremial en algodón y forestales. El ministro de la producción de la provincia, Arturo Di Pietro y el secretario de Agricultura y Ganadería, Miguel Paulón gestionaron en capital federal la adecuación de la tarifa sustitutiva de las leyes 23107 y 20155 de corresponsabilidad gremial que durante este mes los ministerios de Salud y Acción Social de la Nación resolvieron en forma conjunta las nuevas tarifas llevándolas a valores alejados de la realidad de cosecha y explotación actual en esta provincia.

**SAN NICOLAS**  
COMPANIA ARGENTINA DE SEGUROS S.A.  
**ESPECIALISTAS EN VIDA**  
ENTRE RIOS 537 - 2000 ROSARIO  
Tel y Fax: (041) 264398/263975/261739



**Alem al 3200.** Tipo chalet, 2 dormitorios, baño, patio. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

**Alvear y San Juan.** 4 dormitorios, 4 baños, garage, patio jardín, dependencias de servicio. US\$ 195.000. Carlos García. Tel: 256994.

**Ameghino 369.** 2 dormitorios, garage, living comedor, patio y jardín con piscina, teléfono, todos los servicios. US\$ 50.000. García. Tel: 256994.

**Av. Pellegrini - Italia.** 10,50 x 45 mts. Parque, piscina. Incluye casita interna. US\$ 450.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Barrio Parque.** 2 plantas, cochera para 2 coches, moderna. US\$ 115.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Castagnino al 900.** 70 m2 cubiertos, 2 dormitorios, patio amplio y terraza. \$ 42.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

**Céntrico.** Inmueble con o sin renta. Ideal instituto, colegio, 2 plantas, 600 m2 cubiertos. Totalmente equipada, lugar para cocheras, terreno. Tel: 214974.

**Macié al 1000.** Excelente estado. 2 dormitorios, quincho, jardín. Totalmente equipada. \$ 43.000. Estudio Plaza. Teléfonos: 556021/540057.

**Maipú y Ocampo.** Impecable. 2 dormitorios, 2 baños, amplia cocina comedor. US\$ 65.000. Pryma. Tel: 300893.

**Mendoza al 5400.** 10 x 41 mts. Jardín. US\$ 85.000. Estudio Reale. Teléfono: 253443.

**Mendoza y Matienzo.** Moderna. 3 dormitorios, tereno, garage. Impecable. Tel: 214974.

**Moreno al 1100.** Planta alta. Señorial. Reciclada. Urgente. Escucho ofertas. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Necochea al 1300.** 2 plantas. Garage, 4 dormitorios, living comedor, cocina comedor reciclada, sala de estar, 3 baños completos, lavadero y terraza. Astengo Propiedades Tel: 493339.

**Ocampo y Alem.** 2 plantas. 3 dorm., garage, patio chico. Recibo inferior. Oportunidad. \$ 70.000. Inmobiliaria Cifem. Tel: 248207.

**Ovidio Lagos al 4900.** 3 dormitorios, garage, patio. Permutamos por inferior. Inmobiliaria Cifem. Tel: 248207.

**Palestina al 900.** 109 m2 cubiertos, 2 dormitorios, patio amplio, coc. equipada, parrillero cub. \$ 55.000. Estudio Plaza. Teléfonos: 556021/540057.

**Perdriel al 1100.** PB: 2 dormitorios, patio cubierto, terraza, jardín, parrillero. Sup. total 250 m2, 153 m2 cubiertos. \$ 57.000. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

## APARTAMENTOS TERCERA EDAD

**LAPRIDA 1565**  
En propiedad exclusiva. Guardia permanente, salón de reuniones, parque 400 m2, teléfono, aire acondicionado individual, grupo electrogéno.  
Entrega y \$ 507 x mes

**ARQ. SOLOMONOFF**  
TEL: 259320

# Anuncios Breves

Para publicar en esta sección comuníquese con los tel: 216806/3976/5812

## 100 INMOBILIARIA

101 CASAS  
102 DEPARTAMENTOS  
103 QUINTAS / COUNTRY  
104 CENTROS TURISTICOS  
105 TERRENOS / LOTEOS  
106 CAMPOS  
107 OFICINAS  
108 LOCALES  
109 DEPOSITOS  
110 COCHERAS  
111 HOTELES / HOSPEDAJES

## 200 TRANSACCIONES

201 FONDOS DE COMERCIO  
202 NEGOCIOS VARIOS  
203 DINERO / CREDITOS

## 300 AUTOMOTORES

301 AUTOMOVILES  
302 MOTOS/CICLOMOTORES  
303 NAUTICA

304 CAMIONES  
305 REPUESTOS / ACCESORIOS

## 400 EQUIPAMIENTO

401 MAQUINARIAS  
402 INSUMOS  
403 EQUIP. P/OFICINAS  
404 COMPUTACION  
405 TELEFONIA FAX  
406 ELECTRONICA  
407 ARTICULOS VARIOS

## 500 PROFESIONES

501 PROFESIONALES  
502 ENSEÑANZA  
503 TRADUCCIONES  
504 OFICIOS VARIOS

## 600 TRABAJO

601 OFRECIDO  
602 PEDIDO  
603 HOGAR

## 700 SERVICIOS

701 ALQUILER AUTOMOVILES  
702 FLETES  
703 SERVICIOS VARIOS  
704 DETECTIVES  
705 ASESORIAS / GESTORIAS  
706 COBRANZAS  
707 LIMPIEZA  
708 AGENCIAS MATRIMONIALES  
709 CONTACTOS

## 800 VARIOS

801 SALUDOS / AGRADECIMIENTOS  
802 EXTRAVIOS  
803 PERSONAS BUSCADAS  
804 VIAJES

## 900 JUDICIALES Y REMATES

901 LICITACIONES / CONCURSOS  
902 EDICTOS  
903 REMATES

## DEPARTAMENTOS RUBRO 102

### VENTA

**9 de Julio 769.** Planta baja. 1 dormitorio, patio. Impecable. Recibo inferior, diferencia a convenir. Cifem. Tel: 248207.

**9 de Julio - Paraguay.** Piso "La Rossa". Impecable. Cochera. US\$ 130.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**27 de Febrero al 1500.** Interno. Impecable. 50 m2, 1 dormitorio, living comedor, baño, cocina, ante-cocina. Arq. Bloj. Tel: 210312.

**Alvear al 300.** A estrenar. Orientación este. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

**Barrio Metalúrgico.** 2 dormitorios con placares, living comedor, cocina, lavadero, terraza. US\$ 12.000. Tel: 513038.

**Barrio Rucci.** 2 dormitorios, cocina comedor, lavadero independiente, living comedor, baño, muy amplio. Hiskin. Tel: 402162.

**Buenos Aires - 9 de Julio.** Guzmán Bonadeo, 3 dormitorios, dependencias de servicio, cochera. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Buenos Aires y Mendoza.** Externo, balcón. Buena construcción. 2 dormitorios. US\$ 49.000. García. Tel: 256994.

**Bv. Oroño y Zeballos.** Impecable. 3/4 dormitorios, 2 baños completos, habitación y baño de servicio. \$ 135.000. Tel: 403470/9714.

**Catamarca al 1400.** 2 dormitorios. Externo, con balcón. \$ 49.000. Tel: 214189/404584.

**Catamarca esq. Moreno.** 1 dormitorio, alfombrado, placard, living comedor, cocina, baño, balcón a la calle. Más IVA. Tel: 493339.

**Céntrico.** Antiguo. Externo. Balcón, 2 dorm., otro comodín. Necesita pintura. US\$ 39.000. García. Tel: 256994.

**Córdoba al 1800.** Piso exclusivo. 3 dorm., living comedor con desnivel, toilette, cocina, comedor diario, lavadero, jardín de invierno con balcón, parrillero, cochera doble. Astengo Prop. Tel: 493339.

**Dorrego al 200.** 3 dormitorios, 2 baños, cocina comedor diario, teléfono, lavadero indep. Astengo. Tel: 493339.

**Entre Ríos - Catamarca.** Absoluto río. 3 dormitorios, 2 baños, cochera. US\$ 93.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Entre Ríos al 400.** 3 dormitorios (principal en suite), 2 baños, cocina comedor, lavadero independiente, dependencias, teléfono, cochera doble. Astengo Prop. Tel: 493339.

**Entre Ríos al 700.** 2 dorm., cocina, lavadero, living com., baño completo, doble ingreso. Astengo. Tel: 493339.

**Güemes al 2000.** 1 dormitorio y dependencias. A estrenar. Astengo. Tel: 493339.

**Italia - Córdoba.** Piso. 3 dormitorios, dependencias de servicio, cochera. US\$ 135.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Laprida y Mendoza.** 3 dormitorios, 2 baños, cocina, living comedor, balcón, teléfono, aire acondicionado. US\$ 53.000. García. Tel: 256994.

**Montevideo al 1900.** 2 dormitorios alfombrados, balcón, baño con antebajo, cocina y lavadero incorporado, comedor diario. A estrenar. Astengo Prop. Tel: 493339.

**Moreno al 900.** Planta alta. 4 dorm., 2 baños. US\$ 75.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Ov. Lagos al 100.** 2 dormitorios. Muy cómodo, orientación este, balcón, terraza. Hiskin. Tel: 402162.

**Paraguay y Suipacha.** Buenos Aires. 55 m2. Hall, living, 1 dorm., placard, balcón corrido, tel., calefacción individual. Edificio de 2 plantas, ascensor, baulera. \$ 54.000. Tel: 403470/409714.

**Paraguay al 300.** 78 m2. Contrafrente. 1° piso, escalera. 2 dorm. Perfecto estado. \$ 53.000. Tel: 403470.

**Pte. Roca y Wheelwright.** Dueño vende o permuta debido. \$ 29.000. Tel: 493482.

**Pueyrredón al 1400.** Semipiso externo. Amplio. 2 dormitorios, cocina comedor, living amplio. Tel: 214974.

**Rioja al 1400.** 3 dorm., 2 baños, dep. de servicio, lavadero independiente, comedor diario. Doble ingreso. Astengo. Tel: 493339.

**Rioja al 1900.** Piso exclusivo. 4 dorm. (principal en suite), lugar de estar con balcón, lavadero, dependencias de servicio, baulera, cochera, teléfono, salón de fiestas. Astengo. Tel: 493339.

**Rioja al 1800.** 1 dorm., com. diario, baño, lavad., balcón, terraza. Astengo. Tel: 493339.

**San Lorenzo y Sarmiento.** 1 ambiente. Externo. 49 m2. US\$ 30.000. Ocupado. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Santiago y Córdoba.** 2 dorm., living, coc., comedor. US\$ 40.000. Tel: 214974.

**Sarmiento al 900.** 2 dorm., baño completo, cocina comedor, amplio luminoso. Buen estado. Astengo Prop. Tel: 493339.

**Sarmiento al 1400 1°.** De pasillo. 2 dormitorios, patio. US\$ 42.000. Cifem. Tel: 248207.

**Tucumán - Entre Ríos.** 3 dormitorios, dependencias de servicio, 2 cocheras. 130 m2. US\$ 115.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Zeballos al 800.** 1 dormitorio. US\$ 28.000. García. Tel: 256994.

## COMPRA

**1 ambiente.** Con balcón. Hasta 4° piso. Zona Laprida y San Lorenzo. Cifem. Tel: 248207.

**2 dormitorios.** Tope US\$ 42.000. Inversor. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Céntrico.** Bueno. 2 dormitorios. Hasta US\$ 60.000. Estudio Reale. Tel: 253443.

## ALQUILER

**Av. Libertad al 100.** 3 dormitorios, 1 escritorio. Principal en suite con vestidor, cocina comedor diario, sala de planchado, habitación de servicio doble, calefacción central individual y aire acondicionado. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

**Buenos Aires al 1600.** Dueño. Teléfono. 1 dormitorio, cocina, baño, living. Luminoso. \$ 260. Diariamente al tel.: 499630.

**Catamarca 1617 10° piso.** Externo. Tel., 2 dorm., balcón. \$ 350. Cifem. Tel: 248207.

**Céntrico.** 2 dormitorios, tel., 2 baños. \$ 330. Tel: 214974.

**Córdoba al 1300.** 3 dorm., 2 baños, coc. com., lavadero, living comedor. \$ 450. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

**Corrientes al 900.** 3 dorm., 2 baños, calef. individual, habitación de servicio, tel., patio. Astengo. Tel: 493339.

**Entre Ríos al 900.** 1 dorm., baño completo, liv. com., cocina. Tel: 493339.

**España al 1000.** 3 dorm., doble ingreso, coc. com. diario, jardín de invierno con cerramiento. Tel: 493339.

**Entre Ríos 445.** Excelente. Contrafrente, con balcón vista al río. Cocina-comedor con alacenas y bajo mesada completa, living-comedor, paso, baño de servicio, baño principal con bañera, 3 dormitorios con placares completos, cochera. US\$ 470. Gama. Tel: 493693.

**España 1113 01-02.** Excelente. Cocina-comedor, living-comedor con balcón corrido a la calle, teléfono, calefactor, 2 dormitorios con placares completos, baño y pequeño patio. Falta pintura. Se compensaría con el 1° mes de alquiler. US\$ 330. Gama. Tel: 493693.

**Gaboto al 1900.** 2 dormitorios. \$ 200. Reina Inmobiliaria. Tel: 216429.

**Güemes al 2600.** 2 dormitorios, externo con balcón, vista al río, terraza. Río Paraná. Tel: 489009/499107.

**Güemes 2450 01-06.** Ingreso por pasillo ancho. Planta alta. Living-comedor, cocina tipo kitchenette incluida, baño con ducha, 1 dormitorio con placard, 2 ventiladores de techo. US\$ 210. Gama. Tel: 493693.

**Italia 940.** Externo, balcón. Amplio living, 2 dorm., cocina-com., lavadero grande. Hay otros. Tel.: 242615.

**Italia al 1100.** Semipiso externo, 1 dormitorio, tel. Tel: 251458.

**Ituzaingo al 700.** De pasillo. 1 dormitorio. Bajas expensas. Muy buen estado. \$ 240. Consultora Inmobiliaria. Tel: 214907 - 264928.

**La Paz - Italia 4°.** 1 dormitorio. \$ 250. Excelente. Cifem. Tel: 248207.

**Laprida - San Luis.** Frente. 1 dormitorio. US\$ 220. Estudio Reale. Tel: 253443.

**Laprida al 500.** 2 dorm., 1 comodín, liv. com., coc., lavad., cochera. Tel: 493339.

**Laprida al 800.** 2 dorm., living-com. amplio, coc. com. externo, balcón frente y contrafrente, cochera. \$ 450. Cochabamba 940. Tel: 825031 de 16.30 a 19.30 hs.

**Laprida al 500.** Dueño. Categoría. 2 dorm., living-comedor, cocina, baño, vigilancia nocturna. Tel: 711263.

**Maipú 778 2° B.** Edificación antigua. Externo, con balcón, baño completo, hall de ingreso, recepción, lavadero descuberto, baño de servicio, cocina-comedor, 3 habitaciones. US\$ 550. Gama. Tel: 493693.

**Maipú al 1200.** Contrafrente con balcón. Cocina-comedor muy completa, 2 dormitorios con placares completos, baño con bañera. US\$ 320. Gama. Tel: 493693.

**Montevideo 1050.** 1 dorm., cocina com., living, tel. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

**Pje. Lugand 2010 (alt. Moreno y Tucumán).** Empapelado, cocina americana, 2 dormitorios, teléfono. US\$ 330. Gama. Tel: 493693.

**Pte. Roca al 1300.** 1 dorm. amplio, living com., balcón externo y contrafrente. \$ 240. Tel: 242615.

**Riobamba 572.** De pasillo. Estar con cocina incluida, 2 dormitorios, baño con ducha, patio, terraza y lavadero en la terraza. US\$ 280. Gama. Tel: 493693.

**Rioja 1160 9° piso.** 1 dormitorio. \$ 250. Cifem. Tel: 248207.

**Rioja 1021 11-01.** Contrafrente, con balcón. Hall, living-comedor, cocina tipo americana bien amplia, lavadero incluido, 2 dormitorios, baño con bañera, dependencias de servicio, cochera, calefacción central individual. US\$ 500. Gama. Tel: 493693.

**Rondeau al 1800.** Externo. 2 dorm., liv. comedor, amplia cocina com., balcón, lavad., terraza con parrillero. \$ 400. Río Paraná. Tel: 489009.

**Salta 3201.** 1 dorm., living com., balcón a la calle. Río Paraná. Tel: 499107/489009.

**San Juan al 2100.** P. baja. 1 dorm., patio, lavadero indep., coc. con alacenas bajo mesada. Tel: 489009/499107.

**San Juan y Bv. Oroño.** Fac.C. Económicas. 2 dorm., living, cocina comedor, lavadero indep., 2 balcones. Tel: 489009/499107.

**Santa Fe 888 10° D.** Excelente. Contrafrente, vista al río. Cocina-comedor, living-comedor, baño con bañera, 1 dormitorio con placard completo. US\$ 250. Gama. Tel: 493693.

**Santa Fe 2492 3° piso.** Escalera. 2 dorm. amplios. \$ 300. Tel: 841246 de 9 a 12 hs.

**Santa Fe y Sarmiento.** Categoría, impecable. 3 dorm., living comedor, 2 baños, cocina comedor diario, tel., calef. \$ 650. Tel: 825031.

**San Martín al 700.** 2 dorm., muy amplios, cuarto de estar, recepción, cocina, lavadero, living comedor, baño completo, toilette. Tel: 493339.

**San Martín al 800.** 1 dormitorio, living comedor, chiche. Río Paraná. Tel: 489009.

**Uriburu y Bv. Oroño.** Barrio A.T.E. 2 dormitorios, luminoso, amplio. Pryma. Tel: 300893.

**Zeballos 149 2° C.** 1 ambiente. Contrafrente, sin balcón. Cocina tipo kitchenette incluida, placard completo, baño con ducha. Alfombrado. US\$ 200. Gama. Teléfono: 493693.

**Zeballos al 300.** 2 dorm., calefacción individual, terraza con parrillero y piletta de uso exclusivo. Teléfono: 493339.

**ALQUILO DPTO. 2 DORMITORIOS DE ESCALERA SIN GASTOS CENTRALES LUMINOSO AMPLIO BALCON T.E.: 213865**



## QUINTAS COUNTRIES RUBRO 103

**VENTA**  
Funes Km 324. Chalet a 1 cuadra de la ruta. 3 dorm., baño, living comedor con hogar, cocina comedor diario, tel., casa huéspedes, quincho, depósito, sala máquinas, pileta, garage. Tel: 493339.

Funes - Roldán. Km 324. 3 dormitorios, baño, quincho con parrillero muy amplio, pileta olímpica y otra para chicos. Astengo. Tel: 493339.

## CENTROS TURISTICOS RUBRO 104

**ALQUILER**  
Punta del Este. Departamentos, chalets. Zona Puerto, Península, Paradas, San Rafael, La Barra, José Ignacio. Quincena, mes, temporada. Disponemos amplio listado de propiedades. Astengo Prop. Tel: 493339.

## TERRENOS LOTES RUBRO 105

**VENTA**  
Alem y Bv. Seguí. Excelente fracción, todos los servicios. 2700 m2, salida por 2 calles. 100 m2 cubiertos, para oficinas. Pryma. Tel: 300893.

Godoy al 9000. 5 has. Lquido. Fisherton. 3400 m2. Ibarlucya - Funes, etc. Estudio Reale. Tel: 253443.

La República al 7500. 10 x 23 m, 230 m2. \$ 16.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Lavalle s/n. Sup.: 278 m2. \$ 3.000. Tel: 556021/540057.

Lomas de Alberdi. Salvat y 25 de Mayo. Esquina 15 x 27 m, 405 m2. \$ 19.000. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Nansen al 300. 23 x 35 m, 800 m2, con una construcción de 200 m2, apta para vivienda o rubros náuticos, pileta de 5 x 10 mts. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Parquefield y Kennedy. 3 lotes de 373 m2, 431 m2 y 442 m2, venta conjunta o independiente. Financiación. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

Roldán. Barrio Residencial "Santa Teresa". 12 x 30 mts. U\$S 2.000. Acepto vehículo. Tel: 830817.

Vila y Agrelo. 20 x 30 m, 600 m2, orientación noreste. \$ 119.000. Con casa a reciclar. Estudio Plaza. Tel: 556021/540057.

## CAMPOS RUBRO 106

**VENTA**  
Ruta 34. Campo 70.000 m2, alambrado, a metros de ruta. Consulte por más información. \$ 27.000. Estudio Plaza. Teléfonos: 556021/540057.

**COMPRA**  
Aledaño Rosario. 200 hectáreas para country privado. Estudio Reale. Teléfono: 253443.

Para camping. Sobre ruta. 100 has. Estudio Reale. Tel: 253443.

## OFICINAS RUBRO 107

**ALQUILER**  
Córdoba 1437. Categoría. Pisos completos. Cifem. Tel: 248207.

Corrientes y Córdoba. Sala de espera, 5 privados, 2 archivos. 150 m2. Tel: 253443.

Moreno 1623 6° B. Cerca de tribunales. Contélfono. U\$S 280. Gama. Tel: 493693.

Pueyrredón al 500. 2 pisos con oficina. Astengo Propiedades. Teléfono: 493339.

San Lorenzo 1035. Con teléfono \$ 150. Tel: 214189 - 404584.

## LOCALES RUBRO 108

**VENTA**  
Galería César. 1,14 x 35,4 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

San Martín al 1500. 74 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

## ALQUILER

Alem al 2100. Salón frente vidriado. PB. edificio recién habitado, ideal granja, verdulería. Río Paraná. Tel: 489009.

Esteban de Luca 47. Esquina. Zona sur. Frente vidriado. A estrenar. 7 x 8 m. Financiación. Gasto inicial. Tel: 489009 - 499107.

Ibarlucya y Echeverría. Salón en ochava al paso, ideal granja, verdulería, con sub-suelo, baño en perfecto estado, frente por ambas calles. Río Paraná. Tel: 489009.

Maipú 1580. 9 x 10 mts. 2 baños, gas, altura para entrepiso, lugar cochera. U\$S 700. Tel: 214974.

Mitre al 800. En Galería Village Calle Angosta. Con instalaciones, aire acond., Astengo. Tel: 493339.

Montevideo 1420. 3 x 13 mts. Con baño. U\$S 270. Gama. Tel: 493693.

Necochea e Ituzaingó. 90 m2. Un regalo. \$ 300. Cifem. Tel: 248207.

Río de Janeiro al 500. Galpón 100 m2, baño, oficina, apto taller o depósito. \$ 280. Tel: 556021/540057.

Riobamba y Alem. Salón en ochava, frente por ambas calles. Ideal oficina o comercio. Río Paraná. Tel: 489009.

Rioja 1179. Con instalaciones. Listo funcionar. \$ 380. Tel: 383761.

Rioja y Mitre. Planta baja, sub suelo. Entrepisos con instalaciones, probadores, exhibidores. Sin llave ni depósito. Tel: 489009.

Rondeau al 1800. Salón en centro comercial. Totalmente vidriado, disquería. Tel: 489009.

San Martín 1251. 7 x 3,30 mts. Baño, lugar para agrandar. U\$S 400. Tel: 214974.

Sarmiento al 1400. 3 x 10 mts. Frente vidriado, baño. Hay cartel. Río Paraná. Tel: 489009.

Tucumán al 2100. A la calle. 50 mts. Astengo Propiedades. Tel: 493339.

## DEPOSITOS RUBRO 109

**VENTA**  
Callao al 2700. Medidas del galpón 8,66 x 24 mts. Con local, todos los servicios. Tel: 254073/577755.

Centenario al 700. 10 x 26 mts. Piso de cemento totalmente construido. \$ 16.000. Tel: 255470/79.

Ovidio Lagos al 4700. Galpón de material 120 m2. Entrada camión 7,20 x 35 mts. Casa: 2 dormitorios. Total U\$S 80.000. García. Tel: 256994.

Vélez Sarsfield y Circunvalación. 742 m2. Piso de hormigón, oficina, baños, vestidor, 2 portones. \$ 165.000. Financiación. Tel: 403470.

Zona oeste. 570 mts. Todos servicios. Entrega y cuotas mensuales. Dueño. Tel: 389305.

**ALQUILER**  
Pueyrredón al 500. Galpón con 1200 mts, salida a dos calles, oficina en entrepiso con baño y vestuario. Ingreso de camiones. Inmobiliaria Astengo. Tel: 493339.

Santiago al 3400. Parabólico con fosa y rampa de carga, toda la superficie libre. Río Paraná. Teléfonos: 499107/489009.

V. Sarsfield al 400. Parabólico 12 x 25 m con oficina, baño en perfecto estado, entrada de camiones y lugar donde estacionar. Río Paraná. Negocios Inmobiliarios. Tel: 489009.

## COCHERAS RUBRO 110

**VENTA**  
Necochea al 1400. Barrio Martín. Edificio de cocheras. Astengo Propiedades. Tel: 216163.

**ALQUILER**  
San Luis 400. Excepcional. Lugar para 50 autos fijos. U\$S 1.800. Cuellar. Teléfono: 488636.

## HOTELES HOSPEDAJES RUBRO 111

**ALQUILER**  
Catamarca 1616. Habitaciones amuebladas a personas solas respetables. Tratar de 12 a 20 hs.

Hab. amueblada. Con baño privado. Senorita estudiante o señora sola. Zona norte. Tel: 300747.

## NEGOCIOS VARIOS RUBRO 202

**VENTA**  
Bar céntrico. Capacidad 120 personas. \$ 5.900, saldo facilidades. Tel: 256077.

Bar céntrico. Redituable. Muy bien ubicado. 3 de Febrero 645 de 15 a 16 hs.

Carnicería. Zona Av. Francia al 1500. Amplia trayectoria. Buena caja diaria. Tel: 402162.

Granja. Excelente ubicación. Buena venta diaria. \$ 9.000. Tel: 214189 - 404584.

## AUTOMOVILES RUBRO 301

**VENTA**  
Ami 8. Modelo 1977. Urgente. Ov. Lagos 2770. Tel: 822128/3086.

Autoplan Rombo RN. 21 cuotas pagas. Tel: 400180.

Camioneta Chevrolet. Modelo 1969. 10 puntos. Gascón 2916. Nuevo Alberdi.

Citrón 2 CV. Modelo 1971. Lquido. Tel: 215697.

# Aventura

## ENTRENAMIENTO Y MONTAÑISMO

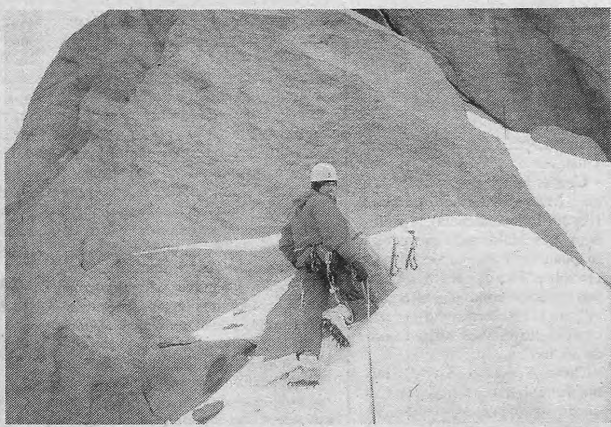
Solo a partir de los últimos años han logrado desmitificarse los deportes de montaña y ser tratados también desde el punto de vista científico: desde el simple caminante recreacional hasta el escalador extremo pueden entrenarse para mejorar su estadía en la montaña.

Uno de los aspectos más importantes del entrenamiento es el que hace a la SEGURIDAD: las estadísticas de causas de accidentes en montaña evidencian que los accidentes mortales están motivados por un mal entrenamiento en relación con otros factores.

1- LA SUPERCOMPENSACION. A diferencia de las máquinas, que se desgastan a medida que se usan, los organismos vivos suelen experimentar un aumento adaptativo de su capacidad funcional como respuesta al uso y pierden capacidad funcional cuando no se usan. Cuando una persona inicia un esfuerzo paulatinamente acumula fatiga. Cuando detiene el ejercicio, la fatiga disminuye poco a poco hasta desaparecer. Pero a continuación se produce una reacción excedente en la capacidad de la persona de modo que si repitiera el esfuerzo se fatigaría menos o sería capaz de una dosis mayor de esfuerzo. Esta es la base del entrenamiento.

2- LA CONDICION FISICA. Lo primero que debe determinarse es cuales de las capacidades que componen la condición física (fuerza, resistencia, movilidad, velocidad) debe entrenar un montañista. Aquí tropezamos con un problema pues el montañismo comprende actividades tan dispares como la escalada deportiva (rutas extremadamente difíciles de muy cortas duración) o un ascenso al Aconcagua por la ruta normal (interminable caminata de varios días de duración).

El escalador debe apuntar más a la fuerza y a la movilidad (por ejemplo mediante prácticas de elongación y la escalada) y quien se dedica a caminar por la montaña debería entrenar más su resistencia por medio de ejercicios aeróbicos, por sobre todo largas carreras de resistencia.



3- Finalmente, debe tenerse presente la dosificación adecuada a cada uno de los periodos de esfuerzo y de descanso y cantidad de entrenamiento, que solo el profesional de la materia puede indicar sin riesgos. Las dosis de esfuerzo y de descanso no pueden ser las mismas para un convaliente de una operación cardíaca que para un triatleta de nivel internacional. De todos modos, en actividades de resistencia, existe un modo simple y fiel que indica el nivel de esfuerzo: tomarse el pulso. Un nivel inicial que no ofrece peligros en un individuo desentrenado sano adulto es de hasta 130 pulsaciones por minuto. Entrenar por lo menos 3 veces por semana sería también una recomendación con validez bastante general.

4- QUE PUEDE

ESPERARSE DEL ENTRENAMIENTO? LIMITACIONES. Si una persona que esta en malas condiciones físicas emprende un programa de entrenamiento su estado mejorará notablemente en poco tiempo. Luego la curva de mejora declina paulatinamente hasta llegar a nivelarse. Es aquel punto más allá del cual no podremos mejorar, aun con altas dosis de dedicación y esfuerzo. Esta limitación esta dada por nuestra herencia genética. Pero en el montañismo el entrenamiento, como en ningún otro deporte, tiene otra limitación. El campo de juego del montañismo, la cancha donde se practica, es muy especial. Sus

condiciones ambientales son tan completamente distintas a las que estamos habituados que en la mayoría de las especialidades de montaña el entrenamiento no garantiza un rendimiento ni siquiera aceptable. El montañista debe además poseer conocimientos sobre orientación, aclimatación, técnicas de seguridad, equipo, indumentaria, logística, meteorología, alimentación, aclimatación, que solo se adquieren con el estudio y la experiencia.

Glauco Murratti  
Guía Nacional de Montaña

(A.A.G.M.)

**CABANA DEL NAVEGANTE**

**GUARDERIA ALQUILER KAYAKS PIRAGÜAS**

## EL SOLDADITO DE PLOMO

**CAMPERAS: ALPHA, SIERRA SPORT, K-WAY, COLUMBIA - BUZOS: POLARTEC**  
**MEDIAS SEDA: THERMAX BORCEGUIES: RESERO, TREPADOR - ZAPATILLAS: HI-TEC Y AHORA TAMBIEN TODA LA LINEA DE:**

**patagonia**  
PARAGUAY 869 - TELEFAX 246671 - ROSARIO



## OTRAS VOCES OTROS AMBITOS

- **Recital.** Hoy a las 19.30 en el Museo Castagnino, Oroño y Pellegrini, se realizará un recital poético teatralizado a cargo del actor Mario Rodríguez, con obras de María Elena Walsh, Eladia Blázquez, Mario Benedetti, Pablo Neruda, Rafael de León, Federico García Lorca, Joan Manuel Serrat, Gustavo Paz y Violeta Parra.
- **Conferencia.** Hoy a las 15.30, en el Museo Histórico Julio Marc (Parque Independencia), la profesora Inés Maldonado presentará diapositivas y dará una conferencia sobre "El taller textil del museo histórico como una alternativa para la revalorización y el rescate del patrimonio textil del mundo andino".
- **Curso.** A partir del 3 julio se iniciará el Taller arte y masa, en Catamarca 1468, un curso intensivo de flores en porcelana en frío, que durará 10 días. Informes al 581584 o al 247097. Las vacantes son limitadas y los horarios a elección.
- **Crítica.** Pasado mañana a las 19 continuará el ciclo Los lunes de la crítica, a cargo de la licenciada Claudia Laudanno. El encuentro es en Sala Amigos del Arte, calle 3 de Febrero 755. La charla de este lunes se titula "Estrategias neobarrocas actuales".
- **Pubertad.** La institución psicoanalítica Causa Freudiana Rosario invita a la jornada de trabajo que realizará hoy a las 9.30, promovida desde el Vector de Adolescencia de la institución. Participarán invitados especiales de Buenos Aires. Para informes e inscripción, dirigirse a Jujuy 1610 o al teléfono 402674, los lunes, miércoles y viernes de 19.30 a 21.30.
- **Vitalistas.** El Centro de Estudios e Investigación de Terapéuticas Vitalistas informa que pasado mañana a las 20.30, en su local de calle 27 de Febrero 1435, se reiniciará el ciclo de conferencias 1995. En esta oportunidad el tema será "Introducción a las medicinas vitalistas", con la participación de los doctores Osvaldo Varela (homeopatía y acupuntura), doctora María Delia Laporta (terapias florales) y el doctor Juan Carlos Risiglion (naturismo).
- **ADIR.** La Asociación de Diabéticos de Rosario (ADIR) ha organizado una campaña de información diabetológica hacia la población en general, coordinada por la presidenta de la institución, Hilda Jesús de Artal, y la secretaria Ada Lamboy. La misma se efectuará los días 24 de junio y 1°, 8 y 15 de julio, de 9 a 13, en peatonal Córdoba 1077. Para mayor información dirigirse a Cruz Roja, los miércoles y viernes de 17 a 18, o a los teléfonos 488909 o 259757.
- **AFS.** American Field Service cumple cuarenta años de actividad en la Argentina y por tal motivo invita a todos sus ex becarios a participar de los festejos que se realizarán en Rosario y Buenos Aires. Para mayor información comunicarse al teléfono 312157.
- **Música.** El próximo 30 de junio a las 20.30, en el Centro Cultural Rosario, San Lorenzo y Richieri, se presentará el conjunto Voz Populi. La agrupación musical realiza melódico y baladas latinoamericanas.

(Por Vicente Luis Cuñado) A Cortázar le gustaba el Gardel de "Mi noche triste" en la antigua versión acústica y con ruido a púa. Le fastidiaba el cantor engolado de "El día que me quieras". Así lo escribió en la revista *Sur* en 1983. Ignoro si esto fue cierto (su devoción gardeliana) o si fue una brillante figura literaria. De todas maneras, las conmovedoras páginas francesas de *Rayuela*, escritas poco tiempo después, están impregnadas de una evidente nostalgia tanguera, aunque desprovistas de recuerdos del cantor.

A Rivero le gustaba el Gardel de "De flor en flor", al que consideraba irrepetible e inigualable, admirando la tesitura de la escala ascendente donde el zorzal "subía" 14 notas blancas del piano. Lo apasionaba la versión de "Me da pena confesarlo" en la que Gardel cambia el color de voz y oscurece el sonido, uniendo los graves a los agudos en escala ascendente con pequeños e imperceptibles deslizamientos, donde hasta había silencios en la nota final. Fue en agosto del '85, al presentar en Rosario su libro *Las voces, Gardel y el canto*, síntesis de cariño gardeliano pocas veces conseguida por otro autor, oportunidad en la que junto a su mujer Julieta me confió Rivero estos secretos del difícil oficio de cantor que lo hermanaba a Gardel.

A Discépolo le gustaba el irreverente cantor que sin pedirle permiso le cambió un verso a su primer tango "Que vachaché", al quitar aquello inentendible del "gilito embanderado" por el "otario engominado" que en su voz sonaba como los dioses.

El fanatismo por el ídolo prematura-

mente desaparecido le hizo decir a Mario Trejo que es una voz que importa más que la melodía que canta y los versos que dice.

También existen las "urracas", especie cóvida, dañina, parasitaria y enemiga natural de los zorzales. La constituyen snobs que buscan dar la nota recordando, recreando e inventando anécdotas destinadas a destruir el mito. Pese a ello jamás se meten con la voz de Gardel. Incursionan por el terreno de la marginalidad o la homosexualidad, como si esos cuestionamientos arrimaran pastillas a los extravagantes.

Un interventor ingeniero-militar de una radio local prohibía la difusión de Gardel con guitarras, y fueron vanos los intentos de Mármora para revertir la vedada censura.

Escribió José Gobello que el tango

## CADA DIA me CANTA MEJOR



sobreviviría anacrónicamente hasta que Dios sopla sobre la merza y haga brotar un poeta. Mucho me temo que no es así. Se han cumplido 20 años de lo afirmado por el secretario de la Academia Porteña del Lunfardo y no sólo no ha brotado un poeta que saque al tango de su anacronismo, sino que dudamos de que pudiera hacerlo un Gardel redivivo.

¿Quién cantaría los versos de un nuevo Homero Manzi? ¿Quién escucharía a un nuevo Gardel? Nuestra juventud parece fatalmente atrapada por una música y una letra que no entiende ni comprende. El fenómeno de la internacionalización del negocio comercial de la difusión hace que perezca todo lo regional.

Somos el único pueblo que tiene el privilegio de entender a Gardel cuando canta "tu silueta fue el anzuelo donde yo me fui a ensartar", "los morlacos del otario los tirás a la marchanta". Y nuestro pueblo, heredero de una música nacional prolífica como ninguna otra, dilapida esta herencia, y cambia a Troilo por Iron Maiden o a Pugliese por Madonna.

Veo a nuestra juventud saltar en los recitales de los Guns N' Roses y desconocer que Libertad Lamarque nació a quinientos metros de donde estoy escribiendo.

Existen muchas canciones universales que resisten la comparación con "Sus ojos se cerraron" o "Volver"? Sin embargo, los chicos parecen extasiarse con "Help" o "Yellow Submarine", y creen que es una jerigonza eso de "Sola, fané y desencagayada..."

Los poetas deambulaban en busca de cantores, y éstos en busca de escuchas. Y en el medio se queda empantanada una riqueza cultural desperdiciada por quienes no han sabido buscar en lo nuestro el descubrimiento de lo universal. Gardel es universal y los únicos que no nos damos cuenta somos nosotros mismos. Gardel es quizá lo más universal que tenemos, aunque muchos no lo hayan descubierto todavía.

El Gardel que me gusta no lo comparto con nadie. Lo escucho cuando estoy solo. No trato de convencer a nadie ni de que canta bien, ni de que es afilado, ni de que lo que hace es nuestro. Su trino me acompaña infinitamente desde siempre y creo que lo hará de por vida. Escucho todo, no elijo nada. La magia del azar me puede entremezclar "Callejera", que me enseño a degustar Alberto Gabetta o "Murmullitos", que es la predilecta de mi mujer, o "Sentimiento gaucho", que fue la primera que me hizo sentir mi madre o "Como abrazos a un rencor" donde, después del recitado recio, arranca cantando dulce y suave como deben haber cantado los ángeles, si es que hay ángeles y si es que los ángeles cantan. De tanto en tanto mato la nostalgia recurriendo al dúo inolvidable que hizo con Rosita Moreno para el estribillo de "El día que me quieras". Ojalá Luis Miguel supiera que una compatriota suya acompañó a Gardel en esta versión insuperable de hace 60 años, que nunca fue editada en discos. Atesoro como la joya más preciada de mi colección la banda sonora de *La casa es seria*, donde Gardel canta "Quiéreme" y "Recuerdo malevo", que inexplicablemente no fueron llevadas al surco por Paramount, joya que por suerte nadie me pidió prestada, ya que me costaría separarme de ella aunque sea por unas horas.

Fui varias veces a Toulouse, pero nunca pisaré Medellín. Venero su nacimiento y me desconcierta su muerte. No sé, ni me preocupa demasiado, saber si es cierto que para los demás cada día canta mejor. En el personal y egoísta mundo gardeliano que me he construido, siento que cada día me canta mejor.

## LA LIRICA Y EL EXABRUPTO

• Hay escritores argentinos que escriben tan bien en castellano que no lo parecen.

• Es irracional consentir a una sociedad basada en el raciocinio de sus dirigentes, sobre todo cuando el raciocinio no repara en los medios.

• Estamos con la muerte tocando a la puerta. Quedan pocos misterios en el espacio, pocos lugares habituales en la topografía, y un desierto que amenaza con secar las mentes a su alrededor. La acidez no es solamente una cuestión estomacal, ahora quema a los árboles. A diario se asiste al entierro de todo, sin flores, sin discursos ni homenajes. Andan muy pocas ideas provistas de sanidad dando vueltas. Cabe encapsularlas. Hay cierto ozono humano que siempre está al acecho.

• En los Estados catatónicos -ya funcionales, ya irreversibles- se conforma la globalidad del espectro del planeta, donde nada se soslaya, ni el crimen ambiental ni el físico. Los ordenadores han suplido a los gendarmes en la necrología legitimada por el incontable poder mediático. Ya las campanas no doblan para cualquiera. Los espósores tienen la primacía en las elecciones y en las defunciones.

• La historia es una cadáver, y no nuevo, viene juntamente con el hombre. Las guerras de este siglo no fueron otra cosa que un pez retorciéndose en el vacío de un vacío que no tiene vacío. Pero Occidente no asistió al duelo. Jugó al simulacro, a la legitimación y al confort bajo las irreducibles banderas del progreso. La glasnost rusa es un ejemplo elegante para arribar al milenio con las ropas limpias, los deberes hechos y la conciencia pentotalizada.

• Una noticia: por reiterados ilícitos fue apresado un masculino, 30 años, hombre.

• En el orden negativo está implícito lo pasivo, aunque más no sea quitarle el anillito de oro a un muerto.

• Las mujeres tendrían que poder determinar el sexo de su parición. Se librarían, en pocos años, de la necesidad del hombre. Con un banco de semen estaría asegurado el control de la natalidad y el despilfarro carnal.

• La putanidad en el arte ha hecho que ciertas obras se conviertan en extremadamente exiguas pero voluminosas. Por ejemplo: una antología reciente de un escritor transcribió consta de 600 páginas, seis de ellas conforman su poética, el resto su currículum.

• En la era moderna la virginidad femenina no existe. Los distintos aceites (léase bicicletas, aparatos gimnásticos) abolieron la tan bochornosa esclavitud. La mujer es totalmente libre, y obsoleta.